






PRACOVNÍ ODĚVY - ZATEPLENÉ
WORKWEAR - INSULATED



- 
- 
- 
- 1 - CS - INFORMACE PRO UŽIVATELE
 - 2 - SK - INFORMÁCIE PRE UŽÍVATEĽA
 - 3 - EN - INFORMATION FOR USERS
 - 4 - PL - INFORMACJE DLA UŻYTKOWNIKÓW
 - 5 - DE - INFORMATIONEN FÜR DEN BENUTZER
 - 6 - FR - INFORMATIONS DESTINEES A L'UTILISATEUR
 - 7 - ES - INFORMACIÓN PARA EL USUARIO
 - 8 - ET - TEAVE KASUTAJALE
 - 9 - FI - TIETOA KÄYTTÄJILLE
 - 10 - HR - INFORMACIJE ZA KORISNIKE
 - 11 - HU - UTASÍTÁSOK FELHASZNÁLÓK RÉSZÉRE
 - 12 - LT - INFORMACIJA VARTOTOJUI
 - 13 - LV - INFORMĀCIJA LIETOTĀJAM
 - 14 - RO - INFORMAȚII PENTRU UTILIZATORI
 - 15 - SL - INFORMACIJE ZA UPORABNIKA
 - 16 - SR - INFORMACIJE ZA KORISNIKE
 - 17 - BG - ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПОТРЕБИТЕЛИТЕ
 - 18 - SE - INFORMATION FÖR ANVÄNDARE
 - 19 - BS - INFORMACIJE ZA KORISNIKE
 - 20 - DA - FORBRUGERINFORMATION
 - 21 - EL - ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΧΡΗΣΤΕΣ
 - 22 - IT - INFORMAZIONI PER L'UTENTE
 - 23 - NO - INFORMASJON FOR BRUKERNE
 - 24 - PT - INFORMAÇÕES PARA USUÁRIOS
 - 25 - UK - ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ КОРИСТУВАЧІВ
 - 26 - NL - INLICHTINGEN VOOR GEBRUIKERS
 - 27 - AZ - İSTİFADƏÇİLƏR ÜÇÜN MƏLUMAT
 - 28 - MK - ИНФОРМАЦИИ ЗА КОРИСНИЦИТЕ



CS - Na oděvu jsou sice použity reflexní prvky, ale přesto nemůže sloužit jako oděv s vysokou viditelností dle EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 nebo EN 13356, protože neposkytuje plnohodnotnou ochranu oděvu s vysokou viditelností.

SK - Na tomto oděvu sú sice použité reflexné prvky, ale odev napriek tomu nemôže slúžiť ako tzv. „Odev s vysokou viditeľnosťou“ podľa noriem EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 alebo EN 13356, pretože použité reflexné prvky odevu neposkytujú plnohodnotnú ochranu, ktorá je požadovaná pre kategóriu Odevov s vysokou viditeľnosťou.

EN - Although there are reflective elements on the clothing, it does not serve as so called high visibility clothing according to EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 and EN 13356, as reflective elements alone do not provide the full protection required in the category high visibility clothing.

PL - Na tej odzieży zostaly wprawdzie użyte elementy odbłaskowe, ale pomimo to odzież nie może służyć jako tak zwana „Odzież o intensywnej widzialności” zgodnie z normą EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 lub EN 13356, ponieważ użyte elementy odbłaskowe odzieży nie zapewniają pełnej ochrony wymaganej dla kategorii Odzieży o intensywnej widzialności.

DE - Bei dieser Bekleidung sind zwar Reflex-Elemente verwendet, trotzdem kann sie als die sogen. „Warnkleidung“ nach den Normen EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 oder EN 13356 nicht dienen, da die verwendeten Reflex-Elemente keinen vollwertigen Schutz bieten, der in der Kategorie der Warnkleidung verlangt wird.

FR - Sur ces vêtements sont utilisés des éléments fluorescents, malgré cela, le vêtement ne peut pas servir de « Vêtement à haute visibilité » conformément aux normes EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 ou EN 13356, car les éléments fluorescents utilisés sur le vêtement n'offrent pas une protection suffisante, exigée pour la catégorie de Vêtements à haute visibilité.

ES - Si bien cuenta con elementos reflectantes, la indumentaria no puede usarse como "Indumentaria de alta visibilidad" de acuerdo a las normas EN ISO 20 EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 o EN 13356 porque los elementos reflectantes empleados no proporcionan la protección total requerida por la categoría.

ET - Selle riietusel on küll helkurdetailid, kuid seda ei saa siiski kasutada nn kõrgnähtavusega märgurietusena vastavalt standarditele EN ISO 20471, EN 1150; EN 17350 või EN 13356, sest need helkurdetailid ei paku täielikku kaitset, mis on nõutav kõrgnähtavusega märgurietus kategooriasse kuuluva riietuse korral.

FI - Tässä vaatteessa on tosin käytetty heijastavia osia, mutta vaatetta ei silti voi pitää standardien EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 tai EN 13356 mukaisena ns. „Erittäin näkyvässä suojavaatteena”, sillä vaatteen heijastavat osat eivät anna Erittäin näkyvästä vaateuksesta vaadittavaa täyttä suojausta.

HR - Na ovoj odjeći korišteni su reflektirajući elementi, ali unatoč tome odjeća ne može biti kao tzv. „Odjeća visoke vidljivosti“ u skladu s normama EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 ili EN 13356, jer korišteni reflektirajući elementi odjeće ne pružaju potpunu zaštitu koja je potrebna za kategoriju Odjeće visoke vidljivosti.

HU - Bár a ruházaton fényvisszaverő elemek is megtalálhatók, nem minősül az EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 vagy EN 13356 szabványok szerinti úgynevezett "Jól láthatósági ruházatnak", mivel az alkalmazott fényvisszaverő elemek nem biztosítják a Jól láthatósági ruházat kategóriára vonatkozóan előírt teljes értékű védelmet.

LT - Kaut arī šim apgėrbam ir izmantoti atstarojoši elementi, tomėr šis apgėrbs nevar kalpot kā t.s. "Paaugstinātas redzamības apgėrbs" atbilstoši normām EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 vai EN 13356, jo apgėrbā izmantotie atstarojošie elementi nesniedz pilnvērtīgu aizsardzību, kas ir pieprasīta Paaugstinātas redzamības apgėrbu kategorijai.

LV - Nors ant šī rūbų yra naudojami atspindintys elementai, vis dėlto jie negali būti naudojami, kaip pvz. „Didelio matomumo rūbai“ pagal standartus EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 arba EN 13356, kadangi ant rūbo panaudoti atspindintys elementai nesuteikia visavertės apsaugos, kuri yra reikalaujama didelio matomumo rūbų kategorijai.

RO - Deși sunt folosite elemente reflectorizante pe această îmbrăcăminte, îmbrăcămintea nu poate servi drept „Îmbrăcăminte de înaltă vizibilitate” în conformitate cu standardele EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 sau EN 13356, deoarece elementele reflectorizante ale îmbrăcămintei utilizează nu asigură protecția completă necesară pentru categoria Îmbrăcăminte de înaltă vizibilitate.

SL - Čeprav se na tem oblačilu uporabljajo odsevni elementi, oblačilo se še vedno ne more uporabljati kot ti. „Oblačila z visoko vidljivostjo” v skladu z EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 ali EN 13356, ker odsevni elementi na oblačilih ne zagotavljajo popolne zaščite, ki je potrebna za kategorijo oblačil z visoko vidljivostjo.





SR - Iako se na ovoj odeći upotrebljavaju reflektujući elementi, odeća još uvek ne može da služiti kao tzv. „Odeća visoke vidljivosti“ u skladu sa normama EN ISO 20471, EN 1150; EN 17350 ili EN 13356 pošto reflektujući elementi na odeći ne pružaju potpunu zaštitu neophodnu za odeću visoke vidljivosti.

BG - Въпреки че в тези облекла се използват отражателни елементи, облеклото не може да служи като т. нар. „Облекло с висока видимост“ съгласно стандартите EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 или EN 13356, защото използваните отражателни елементи на облеклото не осигуряват пълната защита, необходима за категорията Облекло с висока видимост.

SE - Trots att kläderna har reflexer kan de inte klassas som kläder med hög synbarhet enligt EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 och EN 13356, eftersom enbart relaxer inte tillgodoser det fullvärdiga skydd som krävs enligt kategorien kläder med hög synbarhet.

BS - Iako se na ovoj odeći koriste reflektirajući elementi, odeća još uvijek ne može služiti kao tzv. „Odeća visoke vidljivosti“ u skladu s normama EN ISO 20471, EN 1150; EN 17350 ili EN 13356 jer reflektirajući elementi na odeći ne pružaju potpunu zaštitu potrebnu za odeću visoke vidljivosti.

DA - Selv om der findes reflekselementerne på beklædningen, kan denne ikke tjene som en "tydeligt synlig beklædning" efter standarderne EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 eller EN 13356, da dens reflekselementer ikke yder den krævede beskyttelse for kategorien "tydeligt synlig beklædning".

EL - Αν και στο εν λόγω ένδυμα χρησιμοποιούνται ανακλαστικά στοιχεία, το ένδυμα δεν μπορεί να χρησιμοποιήσει ως "ένδυμα υψηλής ευκρίνειας" σύμφωνα με τα πρότυπα EN ISO 20471. EN 1150; EN 17350 ή EN 13356, επειδή τα χρησιμοποιούμενα ανακλαστικά στοιχεία του ενδύματος που χρησιμοποιούνται δεν παρέχουν πλήρη προστασία, που απαιτείται για την κατηγορία των Ενδυμάτων υψηλής ευκρίνειας.

IT - Nonostante su questo indumento siano utilizzati elementi riflettenti, l'indumento non può essere usato come il cosiddetto "Indumenti ad alta visibilità" secondo le norme EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 o EN 13356, poiché gli elementi riflettenti dell'indumento utilizzati non offrono la protezione completa richiesta per la categoria degli indumenti ad alta visibilità.

NO - På dette plagget er det riktignok benyttet reflekselementer, men likevel vil ikke plagget kunne brukes som sāk. „høysignaliserende plagg“ iht. normene EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 eller EN 13356, ettersom de reflekselementene som er benyttet på plagget ikke gir fullverdig beskyttelse slik det kreves for å oppfylle kravene i kategorien Høysignaliserende plagg.

PT - Nesta roupa são usados elementos retrorrefletivos, mas a roupa não pode servir de "Vestuário de alta visibilidade" conforme as normas EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 ou EN 13356, porque os elementos retrorrefletivos da roupa não fornecem a proteção da mesma eficácia que é exigida à categoria de vestuário de alta visibilidade.

UK - Хоча в цьому одязі використані світловідбивальні елементи, проте він не може слугувати т. зв. одягом підвищеної видимості згідно зі стандартами EN ISO 20471, EN 1150, EN 17350 або EN 13356, оскільки використані світловідбивальні елементи не забезпечують повноцінного захисту, який повинна гарантувати категорія «одяг підвищеної видимості».

NL - Hoewel op dit kledingstuk reflecterende elementen worden gebruikt, kan het toch niet „Waarschuwingskleding met hoge zichtbaarheid“ worden genoemd volgens de norm EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 of EN 13356, omdat de reflecterende elementen van het gebruikte kledingstuk niet de volledige bescherming bieden die vereist is voor de categorie Waarschuwingskleding met hoge zichtbaarheid.

AZ - Bu geyimdə əksətirici elementlər istifadə edilmişdir baxmayaraq, geyim EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 və ya EN 13356-ya əsasən "Yüksək görünmə dərəcəli geyim" kimi istifadə edilə bilməz, çünki istifadə edilən əksətirici elementlər Yüksək görünmə dərəcəli geyim kateqoriyası üçün tələb olunan tam qorunmanı təmin etmir.

МК - Иако на оваа облека се користат рефлектирачки елементи, облеката се уште не може да послужи како т.н. „Облека со голема видливост“ во согласност со EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 или EN 13356 затоа што рефлектирачките елементи на облеката не обезбедуваат целосна заштита потребна за облека со голема видливост.





CS

INFORMACE PRO UŽIVATELE

Výrobek: Montérkové kalhoty, blůzy, kombinězy – CXS LUXY, ORION, SIRIUS, CXS STRETCH, SIRIUS BRIGHTON – zateplené.**Tyto oděvy se vyrábějí v různých barevném provedení.****Materiál:**

CXS LUXY: svrchní: 100 % bavlna, podšívká: 100 % bavlna (kalhoty, kombinězy) nebo 100 % polyester (blůzy), výplň kombinéz: duté vlákno -100 % polyester.

ORION: svrchní: 60 % bavlna, 40 % polyester, podšívká: 100 % bavlna (kalhoty), 100 % polyester (blůza).

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: svrchní: 65 % polyester, 35 % bavlna, podšívká: 100 % bavlna (kalhoty), 100 % polyester (blůza).

CXS STRETCH: svrchní: 98 % bavlna, 2 % elasthan, podšívká: 100 % bavlna (kalhoty), 100 % polyester (blůza).

Související dokumenty:

EN ISO 13688:2013 Ochranné oděvy – Obecné požadavky.

V souladu s požadavky Nařízení (EU) 2016/425.

Účel použití: vyhovují z hlediska všeobecných požadavků EN ISO 13688 a účelu použití jakožto ochrana uživatelů proti prachu, úšpinění a povrchové působení mechanickým vlivům, bez nároků na vyšší ochrannou funkci – osobní ochranný prostředek jednoduché konstrukce. Tento oděv se obléká jako vrchní oblečení. Je potřeba se vyvarovat nadměrnému mechanickému působení.**Upozornění pro uživatele:** při důsledném dodržení vymezeného účelu použití nevznikají rizika, která by mohla ohrozit uživatele na zdraví (výrobek nesmí být používán za okolností, které vyžadují jiný typ ochranných funkcí, např. jako ochrana před tepelnými, chemickými riziky, zachycení pohyblivými částmi strojů apod.) Silně znečištěný, prodrávaný, roztrhaný, či jinak poškozený oděv neskládá popsanou ochranu a je nutné jej opravit nebo vyřadit. Předpokládání životnost 2 roky.**Velikosti:** označeny piktogramem s číselným kódem velikosti 46-66.**Značení:** všítnou etiketou s identifikací výrobce, velikosti, materiálového složení a symbolů ošetřování dle EN ISO 3758:2012.**Všechny tyto výrobky jsou označeny grafickou značkou CE.****Skladování:** v suchém, tmavém a odvětrávaném prostředí v rozmezí teplot 10-30 °C.**Likvidace:** výrobek likvidujte dle zákona o odpadech.**Balení:** v uzavřených průhledných PE obalech.**Úprava údržby:** praní ruční i v pračce, mírné mechanické působení, míchání a odstředivání teplota lůžné max. 40 °C, zákaz bělení, zákaz sušení v bubnové sušičce, žehlení do max. teploty 150 °C, nebo 200 °C. **Nečehte reflexní doplňky,** zákaz chemického čištění.

- Při údržbě se řiďte piktogramy a pokyny na štítcích u oděvu.

Před prvním použitím vyperte.

Prohlášení o shodě naleznete zde: www.canis.cz, u jednotlivých výrobků v liště - „Dokumenty pro stažení“.

CXS LUXY	ORION, CXS STRETCH	SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON

Vzor štítku na oděvch:

Název výrobku

Kódové označení výrobku

Kategorie, značka CE – shoda s NV

Materiálové složení

Symboly údržby

Velikost, piktogram velikosti

3 (2) rozměry velikosti

Upozornění o mnutosti číst návod k použití

Šarže

Identifikace výrobce

ORION TCDOOR	
HEB 003 005_48	
48	
CE	
OŠETŘOVÁNÍ:	
Materiálové složení: 60% bavlna/40% polyester + 100% bavlna/100% polyester + 100% bavlna/100% polyester	
Nosič reflexní doplňky. Nečehť reflexní doplňky. Nečehť reflexní doplňky. Nečehť reflexní doplňky. Nečehť reflexní doplňky.	
Před prvním použitím vyperte. Před prvním použitím vyperte. Před prvním použitím vyperte. Před prvním použitím vyperte.	
	EN ISO 13688
48 L: 102 cm B: 92-96 cm H: 82-86 cm	
BARCODE ke 1 pr.	
CXS ZAHRANIČNÍ	

Výrobce:

Kontaktní adresa: CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.
www.canis.cz; canis@canis.cz



SK

INFORMÁCIE PRE UŽÍVATEĽA

Výrobok: Montérkove nohavice, blůzy, kombinézy CXS LUXY, ORION, SIRIUS, CXS STRETCH, SIRIUS BRIGHTON – zateplené.

Tieto odevy sa vyrábajú v rôznom farebnom vyhotovení.

Materiál:

CXS LUXY: vrchný: 100 % bavlna, podšívka: 100 % bavlna (nohavice, kombinézy) alebo 100 % polyester (blůzy), výplň kombinéz: duté vlákno -100 % polyester.

ORION: vrchný: 60 % bavlna, 40 % polyester, podšívka: 100 % bavlna (nohavice), 100 % polyester (blůza).

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: vrchný: 65 % polyester, 35 % bavlna, podšívka: 100 % bavlna (nohavice), 100 % polyester (blůza).

CXS STRETCH: vrchný: 98 % bavlna, 2 % elastan, podšívka: 100 % bavlna (nohavice), 100 % polyester (blůza).

Súvisiace dokumenty:

EN ISO 13688:2013 Ochranné odevy - Obecné požiadavky.

V súlade s Nariadením (EÚ) 2016/425

Účel použitia: vyhovujú z hľadiska všeobecných požiadaviek EN ISO 13688 a účelu použitia ako ochrana užívateľa proti prachu, úplnému a povrchovo pôsobiacim mechanickým vplyvom, bez nárokov na vyššiu ochrannú funkciu – osobný ochranný prostriedok jednoduchej konštrukcie. Odev sa navlieka ako vrchné oblečenie. Je nutné sa tiež vyvarovať nadmernému mechanickému poškodeniu (roztrhnutie, utrhnutie, apod.).

Upozornenie pre užívateľa: pri dôslednom dodržiavaní vymedzeného účelu použitia nevznikajú riziká, ktoré by mohli ohroziť užívateľa na zdraví (výrobok nesmie byť používaný za okolností, ktoré vyžadujú iný typ ochranných funkcií, napr. ako ochrana pred tepelnými, chemickými rizikami, zachytávaniu pohyblivými časťami strojov a pod.) Silne znečistený, prederavený, roztrhaný, či inak poškodený odev nespĺňa popisovanú ochranu a je nutné ho opraviť (zošít) alebo vyvrátiť. Predpokladaná životnosť 2 roky.

Veľkosti: označenie piktogramom s číselným kódom veľkosti 46-66.

Značenie: visúcu etiketu s identifikáciou výrobcu, veľkosti, materiálového zloženia a symbolov ošetrovania podľa EN ISO 3758:2012.

Všetky tieto výrobky sú označené grafickou značkou CE.

Štítkovanie: v suchom, tmavom a odvetranom prostredí v rozmedzí teplôt 10-30 °C.

Balenie, preprava: v uzavretých prichádzajúcich PE obaloch.

Likvidácia: likvidujte výrobok podľa zákona o odpadoch.

Spôsob údržby: pranie ručné i v pracke, mierne mechanické pôsobenie, plákanie a odšťavňovanie teplota vody max. 40 °C, zážak bielenia, zážak sušenie v bubnovej sušičke, žehlenie do max. teploty 150 °C, lebo 200 °C. **Nežehliť reflexné doplnky**, zážak chemického čistenia. Pri údržbe sa riaďte piktogramami a pokynmi na štítkoch na odevu.

Pred prvým použitím vyperte.

Vyhľadanie o zhode nájdete tu: www.canis.cz, u jednotlivých výrobcov v liste - "Dokumenty pro sťaženi".

CXS LUXY	ORION, CXS STRETCH	SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON
NEŽEHLIŠTE REFLEXNÉ DOPLNKY	NEŽEHLIŠTE REFLEXNÉ DOPLNKY	NEŽEHLIŠTE REFLEXNÉ DOPLNKY

**Vzor štítkov na odevoch:**

Názov výrobcu

Kódové označenie výrobcu

Kategória, Značka CE – zhoda s NV

Materiálové zloženie

Symboly údržby

Veľkosť, piktogram veľkosti

3 (2) rozmery veľkosti

Upozornenie na nutnosť prečítať si návod na použitie

Sažka

Identifikácia výrobcu



Výrobca:



Kontaktná adresa: CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

www.canis.cz; canis@canis.cz





EN

INFORMATION FOR USERS

Product: Boiler suits, trousers, blouses, overalls CXS LUXY, ORION, SIRIUS, CXS STRETCH, SIRIUS BRIGHTON - insulated**These garments are produced in different colour design.****Material:**

CXS LUXY: Outer material: 100% Cotton, lining: 100% Cotton (trousers, overalls) or 100% Polyester (shirts), filling in overalls: hollow fibre - 100% Polyester

ORION: outer material: 60% Cotton, 40% Polyester, lining: 100% Cotton (trousers), 100% Polyester (shirt).

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: outer material: 65% Polyester, 35% Cotton, lining: 100% Cotton (trousers), 100% Polyester (shirt).

CXS STRETCH: outer material: 98% Cotton, 2% Elastane, lining: 100% Cotton (trousers), 100% Polyester (shirt).

Related documents:

EN ISO 13688:2013 Protective clothing – General requirements.

In accordance with the requirements of the Regulation (EU) 2016/425.

Purpose of using:

The garments fulfil the general requirements EN ISO 13688 and purpose of using as user protection against dust, spotting and surface-active mechanical effects, without claim on higher protective function – personal protective agent of simple construction. The garment is worn as an outer garment. It is also necessary to avoid excessive mechanical damage (tearing, ripping etc.).

User warning: When the determined purpose of using is consequently observed, there is no risk, which could threaten user's health (the product mustn't be used under circumstances that require another type of protective functions, e.g. protection against thermal, chemical risk, catching by moving machine parts etc.) strongly polluted, perforated, ragged or in other way damaged garment doesn't fulfil the described protection and it's necessary to fix or discard it. Expected life 2 years.**Sizes:** marked by pictogram with numeric code of size 46-66.**Marking:** by sewn label with manufacturer identification, size, material structure and caregiving symbols according to EN ISO 3758:2012.**All these products are marked by graphic symbol CE.****Stacking:** in dry, dark and extract environment within 10-30°C.**Packing:** in closed transparent PE covers.**Dispose:** Dispose of product according to the law of waste.**Method of maintenance:** washing: manual and washer as well, slight mechanical effect, rinsing, and wringing, max. temperature of washing water 40°C, bleaching prohibited, drying in drum drier prohibited, max. temperature for ironing 150°C, or 200°C. **Do not iron reflective accessories**, dry cleaning prohibited. Abide by the pictographs and instructions on the labels for maintenance attached to the clothing. Wash before first use.The Declaration of Conformity can be found here: www.canis.cz; for individual products, in the bar "Documents to download"

CXS LUXY	ORION, CXS STRETCH	SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON
DO NOT IRON REFLECTIVE ACCESSORIES	DO NOT IRON REFLECTIVE ACCESSORIES	DO NOT IRON REFLECTIVE ACCESSORIES

Example of garment label:

Product name

Product code

Category, CE mark, compliance with Government Regulation

Material composition

Maintenance symbols

Size, pictogram of sizes

3 (2) kinds of size

Notice on the necessity to read the instructions for use

Lot

Manufacturer identification

ORION TEEBORN	
1020 003 005 40	
40	
CAT. I	CE
60%bavlna/40%polyester + 100%polyester/100%polyester + 100%polyester/100%polyester	
Hladěná oděvní doplněk - neoděvat oděvním displejem. Součástí není reflexivní prvky (no ironed dress accessories - do not wear dress accessories)	
Před použitím prosím vyčíst přílohu pro údržbu oděvu. Ujistěte se před použitím, že oděv není poškozen.	
40 H: 162 cm Š: 132, 56 cm D: 60, 66 cm	
BARIKÓD na 1 no	
KS 2A/0025/050	

Manufacturer:



Contact address: CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

www.canis.cz; canis@canis.cz



DE

INFORMATIONEN FÜR DEN BENUTZER

Produkt: Monteuranzug - Hosen, Blusen, Kombinationen – CXS LUXY, ORION, SIRIUS, CXS STRETCH, SIRIUS BRIGHTON - wattiert

Diese Bekleidungen werden in verschiedenen Farbausführungen hergestellt.

Material:

CXS LUXY: Oberbekleidung: 100 % Baumwolle, Futter: 100 % Baumwolle (Hosen, Kombinationen) oder 100 % Polyester (Blusen),

Futterfüllung Kombination: Hohlfaser -100 % Polyester.

ORION: Oberbekleidung: 60 % Baumwolle, 40 % Polyester, Futter: 100 % Baumwolle (Hosen), 100 % Polyester (Blusen)

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: Oberbekleidung: 65 % Polyester, 35 % Baumwolle, Futter: 100 % Baumwolle (Hosen), 100 % Polyester (Blusen)

CXS STRETCH: Oberbekleidung: 98 % Baumwolle, 2 % Elastan, Futter: 100 % Baumwolle (Hosen), 100 % Polyester (Blusen)

Zusammenhängende Dokumente:

EN ISO 13688:2013 Schutzbekleidungen – Allgemeine Anforderungen.

Im Einklang mit den Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425.

Verwendungszweck: Die Produkte entsprechen aus der Sicht der Allgemeinen Anforderungen EN ISO 13688 und dem Verwendungszweck als Schutz des Nutzers gegen Staub, Verschmutzung und oberflächlich wirkende mechanische Einflüsse, ohne Anspruch an eine höhere Schutzfunktion – persönliches Schutzzmittel einfacher Konstruktion. Die Bekleidung wird als Oberbekleidung getragen. Es wird vor einer übermäßigen mechanischen Wirkung gewart.

Warnung für den Nutzer: Bei konsequenter Einhaltung des vorbehaltenen Anwendungszwecks entstehen keine Risiken, welche die Gesundheit des Nutzers gefährden könnten (das Produkt darf unter keinen solchen Umständen verwendet werden, die einen anderen Typ der Schutzfunktion verlangen, z.B. als Schutz vor Wärme- und chemischen Risiken, Einfangen von beweglichen Maschinenteilern usw.). Eine stark verschmutzte, löchrige oder anderweitig beschädigte Bekleidung gewährt den beschriebenen Schutz nicht mehr und muss repariert oder ausgetauscht werden. Vorausgesetzte Lebensdauer 2 Jahre.

Größen: Gekennzeichnet mit Piktogramm mit einem Nummer-Code der Größen 46-66.

Kennzeichnung: Eingelähntes Etikett mit Identifizierung des Herstellers, der Größen, der Materialzusammensetzung und der Wartungssymbole gem. EN ISO 3758-2012.

Alle diese Erzeugnisse sind mit dem graphischen Zeichen CE gekennzeichnet.

Lagerung: In trockenem, dunklen und gelüfteten Räumen bei Temperaturen 10-30 °C.

Liquidierung: Das Produkt ist gem. des Abfallgesetzes zu liquidieren.

Verpackung: In geschlossenen, transparenten PE-Verpackungen.

Wartung: Händwäsche und auch in automatischer Waschmaschine, leichte mechanische Wirkung, Spülen und Schleudern, Temperatur max. 40 °C, bleiche verboten, Trocknen im Trommel Trockner verboten, Bügeln bis max. Temperatur 150 °C, oder 200 °C. **Reflex-Elemente nicht Bügeln,** Trockenreinigung verboten.

- Bei der Wartung sind Piktogramme und Hinweise auf den Schildern der Bekleidung einzuhalten.

Vor dem Ersteininsatz waschen.

Die Konformitätserklärung finden Sie hier: www.canis.cz, bei einzelnen Produkten auf der Leiste - „Dokumente zum Herunterladen“

CXS LUXY	ORION, CXS STRETCH	SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON
REFLEX-ELEMENTE NICHT BÜGELN	REFLEX-ELEMENTE NICHT BÜGELN	REFLEX-ELEMENTE NICHT BÜGELN

Master der Schilder auf der Bekleidung:

Produktbezeichnung

Code-Bezeichnung des Produktes

Kategorie, CE-Zeichen – Übereinstimmung mit der Regierungsverordnung

Materialzusammensetzung

Wartungssymbole

Größe, Größen-Piktogramm

3 (2) Abmessungen Größen

Hinweis auf die Notwendigkeit, die Bedienungsanleitung zu lesen

Charge

Identifikation des Herstellers

ORION TEOGOR	
NORM BEZ. BEZ. 40	
40	
CE	
Cat. I	
CE/EN ISO 13688:2013 CE/EN ISO 13688:2013 + CE/EN ISO 13688:2013 + CE/EN ISO 13688:2013 +	
Není třeba oděvní úpravy Není třeba oděvní úpravy No iron No reflective accessories Ne praviti predložiti odložiti	
Před práním použijte úpravy Před práním použijte úpravy Use iron Use iron	
EN ISO 13688 	
40 H: 152 cm H: 52 - 58 cm H: 62 - 68 cm	
BARCODE for 1 pc	
KS ZA/RS/058	

Hersteller:

Kontaktadresse: CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hlubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

www.canis.cz; canis@canis.cz





FR

INFORMATIONS DESTINEES A L'UTILISATEUR

Produit: Pantalons, vestes et combinaisons de travail – CXS LUXY, ORION, SIRIUS, CXS STRETCH, SIRIUS BRIGITON – doublés

Ces vêtements sont fabriqués en diverses couleurs.

Matière:

CXS LUXY: dessus : 100% coton, doublure : 100% coton (pantalons, combinaisons) ou 100% polyester (vestes), garnissage des combinaisons : fibre creuse -100% polyester

ORION: dessus : 60% coton, 40% polyester, doublure : 100% coton (pantalons), 100% polyester (veste).

SIRIUS, SIRIUS BRIGITON: dessus : 65% polyester, 35% coton, doublure : 100% coton (pantalons), 100% polyester (veste).

CXS STRETCH: dessus : 98 % coton, 2 % élasthanne, doublure : 100% coton (pantalons), 100% polyester (veste).

Documents connexes:

EN ISO 13688:2013 Vêtements de protection - Exigences générales

Répond aux exigences de l'Annexe (UE) 2016/425

But d'utilisation: répondent du point de vue des exigences générales de la norme EN ISO 13688 et au but d'utilisation en tant que protection des utilisateurs contre la poussière, l'encre, les influences mécaniques avec action superficielle, sans nécessité d'une fonction de protection supérieure – moyen de protection personnel de construction simple. Ce vêtement est mis en tant que vêtement de dessus. Il est nécessaire d'éviter l'action mécanique excessive (déchirure, arrachement, etc.).

Avertissement pour l'utilisateur: le respect du but d'utilisation délimite permet d'éviter les risques susceptibles de mettre en péril la santé de l'utilisateur (le produit ne doit pas être utilisé dans les circonstances nécessitant un autre type de fonction de protection, tel que protection contre les risques thermiques, chimiques, contre l'accrochage par des pièces mobiles de la machine, etc.). Un vêtement très sale, troué, déchiré ou autrement endommagé n'offre plus la protection décrite et doit être réparé ou éliminé. Durée de vie présumée – 2 ans.

Tailles: marquées par le pictogramme avec le code numérique de la taille 46-66

Marquage: par l'étiquette cousue avec l'identification du fabricant, la taille, la composition matérielle et les symboles d'entretien conformément à la norme EN ISO 3758:2012.

Tous ces produits sont marqués par la marque graphique CE.

Stockage: dans un environnement sec, sombre et aéré dans une plage des températures de 10-30 °C.

Liquidation: liquidez le produit selon la loi sur les déchets.

Emballage: dans des emballages PE transparents et fermés.

Mode d'entretien: lavage à la main et en machine, action mécanique légère, rinçage et essorage, température maximale du bain 40°C, blanchissage interdit, séchage en sèche-linge interdit, température maximale de repassage 150°C, ou 200 °C. **Ne pas repasser les accessoires réfléchissants, nettoyage chimique interdit.**

Respectez lors de l'entretien les pictogrammes et les consignes sur les étiquettes sur le vêtement.

Lavez l'article avant la première utilisation.

La déclaration de conformité est disponible ici : www.canis.cz, à côté des différents produits dans la barre « Documents à télécharger ».



CXS LUXY	ORION, CXS STRETCH	SIRIUS, SIRIUS BRIGITON
NE PAS REPASSER LES ACCESSOIRES RÉFLÉCHISSANTS	NE PAS REPASSER LES ACCESSOIRES RÉFLÉCHISSANTS	NE PAS REPASSER LES ACCESSOIRES RÉFLÉCHISSANTS

Modèle de l'étiquette sur le vêtement:

Nom du produit

Code du produit

Catégorie, marquage CE - conformité avec le Décret gouvernemental

Composition matérielle

Symboles d'entretien

Taille, pictogramme de la taille,

3 (2) dimensions de la taille

Avertissement relatif à la nécessité de lire le mode d'utilisation

Lot

Identification du fabricant

ORION TEODOR	
TEOD 193 806 48	
48	
GAT-1	CE
RETZAVNEN/RETZAVNEN RETZAVNEN/RETZAVNEN RETZAVNEN/RETZAVNEN	
Nepoužívejte reflexní prvky Nepoužívejte reflexní prvky. Do nedle nelze reflexní prvky.	
Ne pas repasser les accessoires réfléchissants	
Před prvním použitím vyčistěte Před prvním použitím vyčistěte Před prvním použitím vyčistěte	
Wash before first use. Umytí před prvním použitím.	
EN ISO 13688	
48 I: 182 cm II: 92 - 96 cm III: 92 - 96 cm	
BARCODE 1x1 px	
ES 2017/05/05/05	

Fabricant:



Adresse de contact: CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hlubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.
www.canis.cz; canis@canis.cz





ES

INFORMACIÓN PARA EL USUARIO

Producto: Pantalones de trabajo, blusones, monos – CXS LUXY, ORION, SIRIUS, CXS STRETCH, SIRIUS BRIGHTON – aislados

Las prendas están disponibles en varios colores

Material:

CXS LUXY: exterior: 100% algodón, forro: 100% algodón (pantalones, monos) o 100% poliéster (blusones), relleno del mono: fibra hueca - 100% poliéster

ORION: exterior 60% algodón, 40% poliéster, forro: 100% algodón (pantalones), 100% poliéster (blusón).

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: exterior: 65% poliéster, 35% algodón, forro: 100% algodón (pantalones), 100% poliéster (blusón).

CXS STRETCH: exterior: 98% algodón, 2% elastano, forro: 100% algodón (pantalones), 100% poliéster (blusón).

Documentos relacionados:

EN ISO 13688:2013 Indumentaria de protección – Requisitos generales

Conforme con el Reglamento (UE) 2016/425

Usa previsto: cumplir con los requisitos generales de EN ISO 13688 y el uso previsto como protección contra el polvo, la suciedad y las influencias mecánicas de la superficie, sin requerir una función de protección superior: equipo de protección personal de diseño simple. Para uso exterior. Evitar efectos mecánicos excesivos.

Advertencia: Si se observa estrictamente el uso previsto, no existen riesgos para la salud del usuario (el producto no debe ser usado en circunstancias que requieren otro tipo de función de protección, por ejemplo, como protección para riesgos térmicos, atrapamiento por partes móviles de maquinaria, etc.). La indumentaria excesivamente sucia, perforada, desgarrada o dañada de otro modo no proporciona la protección descrita y debe repararse o desecharse. Vida útil prevista: 2 años.

Talles: marcados con un pictograma con un código numérico tamaño 46-66

Marcado: etiqueta cosida con identificación del fabricante, tamaño, composición del material y símbolos de tratamiento según EN ISO 3758: 2012

Todos estos productos tienen la marca CE.

Almacenamiento: en lugar seco, oscuro y ventilado a 10 a 30° C.

Deshecho: conforme a la normativa correspondiente

Embalaje: transporte: en contenedores cerrados de PE transparente.

Mantenimiento: lavado a mano y a máquina, ligero efecto mecánico, enjuague y centrifugado, temperatura máx. 40 °C, no blanquear, no secar en secadora, planchado hasta una temperatura máxima de 150° C, o 200 °C. No planchar **las partes reflectantes**, prohibido limpiar en seco.

Para el mantenimiento observe los pictogramas y las instrucciones en las etiquetas.

Lave antes del primer uso.

La declaración de conformidad puede encontrarse en: www.canis.cz, para cada producto, en "Documentos para descargar".

CXS LUXY	ORION, CXS STRETCH	SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON
NO PLANCHAR LAS PARTES REFLECTANTES	NO PLANCHAR LAS PARTES REFLECTANTES	NO PLANCHAR LAS PARTES REFLECTANTES

Muestra de etiqueta:

Nombre del producto

Código de producto

Categoría, marca CE – conformidad con Decreto Gubernamental

Materiales

Símbolos de mantenimiento

Tamaño, pictograma de tamaño

3 (2) dimensiones

Aviso sobre la necesidad de leer el manual de instrucciones

Logo

Identificación del producto



Fabricante:

Dirección de contacto: CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

www.canis.cz; canis@canis.cz





ET

TEAVE KASUTAJALE

Toode: Tunked, särigid, kombinesoonid - CXS LUXY, ORION, SIRIUS, CXS STRETCH, SIRIUS BRIGHTON – soojustusega**Neid rõivaid valmistatakse eri värvitoonides****Materjal:**

CXS LUXY: pealmaterjal: 100% puuvilla, vooder: 100% puuvilla (püksid, kombinesoonid) või 100% poliestrit (särigid), kombinesoonide täidis – ööneskiud, 100% poliestrit
 ORION: pealmaterjal: 60% puuvilla, 40% poliestrit, vooder: 100% puuvilla (püksid), 100% poliestrit (särk).
 SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: pealmaterjal: 65% poliestrit, 35% puuvilla, vooder: 100% puuvilla (püksid), 100% poliestrit (särk).
 CXS STRETCH: pealmaterjal: 98 % puuvilla, 2 % elastaan, vooder: 100% puuvilla (püksid), 100% poliestrit (särk).

Seotud dokumendid:

EN ISO 13688:2013 Kaitserietus. Üldmõuded

Vastab määruse (EL) nr 2016/425 nõuetele

Kasutuseesmärk: sobivad standardi EN ISO 13688 üldistest nõuetest lähtudes kasutajate kaitsemiseks tolm, mustuse ja pimpeapsete mehhaaniliste mõjude eest, kui poudub vajaduse suurema kaitsetoime järele – lihtsa konstruktsiooniga isikukaitsevahend. Need rõivad pannakse selga pealisriietena. Tuleb vältida liigset mehhaanilist mõju (reibmist jne).

Märkus kasutajatele: määratletud kasutuseesmärgist järjekindlalt kinnipidamisel ei teki ohte kasutaja tervisele (toode ei tohi kasutada tingimustes, kus on vajalikud muud tüüpi kaitsefunktsioonid, näiteks kaitse termiliste ja keemiliste ohtude, masinate liikuvate osade taha takeldumise jne eest). Tugevalt määratud, trummelkujutav suurus kaitsetoime järele – lihtsa konstruktsiooniga isikukaitsevahend. Need rõivad pannakse selga pealisriietena. Tuleb vältida liigset mehhaanilist mõju (reibmist jne).

Suurused: tähistatud pikrogrammi ja suurusnumbriga 46-66**Märkimine:** sisse õmmeldud etikett tootja tähise, suuruse, materjali ja hooldussümbolitega vastavalt standardile EN ISO 3758:2012**Kõik need tooted on tähistatud graafilise CE-märgisega.****Sülitamine:** kuivas, pimedas ja hea ventilatsiooniga keskkonnas temperatuuril 10-30 °C.**Likvideerimine:** likvideerige toode vastavalt jäätmesaadusele.**Pakend:** sisse pakitud läbipaistvas PE-pakendis.

Hooldamine: klisti ja masinpesu, moolõhku mehhaaniline toime, loputamine ja sentrifugeerimine, vee maksimaalne temperatuur 40 °C, valgendamine keelatud, trummelkujutav suurus kaitsetoime järele – lihtsa konstruktsiooniga isikukaitsevahend. Need rõivad pannakse selga pealisriietena. Tuleb vältida liigset mehhaanilist mõju (reibmist jne).

Peske toode enne esmakordset kasutamist läbi.

Vastavusdeklaratsioonid leiate siit: www.canis.cz, need on toodete juures lehel „Dokumendid allalaadimiseks“.

CXS LUXY	ORION, CXS STRETCH	SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON
ÄRGE TRÜKKIGE PEGLDÄVAVY DETÄLE	ÄRGE TRÜKKIGE PEGLDÄVAVY DETÄLE	ÄRGE TRÜKKIGE PEGLDÄVAVY DETÄLE

Rõiva etiketi näide:

Toote nimetus

Toote kood

Kategorია tähis, CE-märgis – vastavus valitakse määrusele

Materjalid

Hooldussümbolid

Suurus, suuruse pikrogramm,

3 (2) suurust

Tähelepanu juhtimine kasutusjuhendi lugemise vajalikkuse kohta

Partii

Tootja tähis

ORION TEODOR

162 060 065 40

46

GA: I CE

0112/avastus/MS/põlvkotte -
0112/avastus/MS/põlvkotte -
602/avastus/MS/põlvkotte

Neid rõivaid tuleb käsitada
hoolikalt, sest need ei ole
sünteetilisest materjalist.
Enne pesemist peate eelkõige
pehme pesemise vahenditega.

Peate pesema pehme pesemise
vahenditega, kuid mitte
pehme pesemise vahenditega.

60 60 1000

46
I: 162 cm
II: 162-95 cm
III: 60-88 cm

BRIGIDE to 1 pc

KS 2A/205/098

Produktionsfirma
CANIS SAFETY a.s.
Práha, 198 00
CZ

Tootja:



Kontaktadress: CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Houbětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

www.canis.cz; canis@canis.cz



FI

TIETOA KÄYTTÄJILLE

Luote: Työhousut, puserot, haalarit – CXS LUXY, ORION, SIRIUS, CXS STRETCH, SIRIUS BRIGHTON - vuorelliset

Näitä vaatekappaleita valmistamme eri väri vaihtoehtoisia.

Materiaali:

CXS LUXY: päälys: 100% puuvilla, vuori: 100% puuvilla (housut, haalarit) tai 100% polyesteri (puserot, haalarien täyte: otost kuitut -100% polyesteri

ORION: päälys: 60% puuvilla, 40% polyesteri, vuori: 100% puuvilla (housut), 100% polyesteri (pusero).

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: päälys: 65% polyesteri, 35% puuvilla, vuori: 100% puuvilla (housut), 100% polyesteri (pusero).

CXS STRETCH: päälys: 98 % puuvillaa, 2 % elastiaania, vuori: 100% puuvilla (housut), 100% polyesteri (pusero).

Tuotteisiin liittyvät:

EN ISO 13688:2013 Suojavaatteet – Yleiset vaatimukset

Asetuksen (EU) 2016/425 vaatimusten mukaisesti

Käyttötarkoitukset: tuotteet ovat EN ISO 13688 -standardin yleisten vaatimusten mukaisia ja vastaavat käyttötarkoitusta käyttäjän suojaana pölyä, likaa ja pinnallisia mekaanisia vaikutuksia vastaan, ilman suurempaa suojaustoimintoinen vaatimusta - henkilökohtainen suojaavine, jonka rakenne on yksinkertainen. Tätä vaatetta käytetään päälyysvaatteen. Vältä liiallista mekaanista vaikutusta (reppiminen, irti kiskominen jne.).

Varoitukset käyttäjille: jos määrättyä käyttötarkoitusta noudatetaan tarkasti, ei synny riskejä, jotka voisivat uhatta käyttäjän terveyttä (tuotetta ei saa käyttää muita suojaustoimintoja vaativissa tilanteissa, kuten esim. lämpöriskejä ja kemiallisia riskejä, koneiden liikkuvista osista aiheutava vaara jne.). Hyvin likainen, kulumat, repaleinen tai muuten vioittunut vaate ei suojaa yllä mainitulla tavalla ja se täytyy korjata tai poistaa käytöstä. Oletettu käyttöikä 2 vuotta.

Koot: merkitään kuvilla, jossa kokojen numerokoodit 46-66

Merkitä: kiinnitysmuoto lappu, jossa valmistajan identifiointi, koot, materiaalin koostumus ja hoito-ohjesymbolit EN ISO 3758:2012 -standardin mukaan.

Kaikki nämä tuotteet on merkitty graafisella CE-merkinnällä.

Säilytys: kuivassa, pimeässä ja tuuletussa ympäristössä 10-30 astetta.

Hävittäminen: hävitä tuote jätelain mukaisesti.

Pakkauks: suljetuissa läpinäkyvissä PE-pakkauksissa.

Hoito: käsipesu ja pesukoneessa pesu, kevyt mekaaninen vaikutus, huuhdelu ja linkous, veden lämpötila enintään 40°C, valkaisu kielletty, rumpukuivatus kielletty, silityslämpötila enintään 150°C tai 200°C. **Älä silitä heijastimia,** kemiallinen pesu kielletty.

Vaateen huollossa noudata vaatelapussa olevia kuvia ja ohjeita.

Pese tuote ennen ensimmäistä käyttöä.

Julistus tuotteiden CE-merkinnästä löytyy sivuilta www.canis.cz, aina kunkin tuotteen ylävalikon kohdasta "Ladattavia asiakirjoja".

CXS LUXY	ORION, CXS STRETCH	SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON
ÄLÄ SILITÄ HEIJASTIMIA	ÄLÄ SILITÄ HEIJASTIMIA	ÄLÄ SILITÄ HEIJASTIMIA

Vaatelapun malli:

tuotteen nimi

tuotteen koodimerkintä

katteoria, CE-merkintä – vastaa hallituksen asetusta

materiaalikoostumus

huollon symbolit

koko, koon kuva, 3 (2) koon mittaa

huomautus tarpeesta lukea käyttöohje

eri

valmistajan identifiointi

ORION TEGOOD
1020 003 005 40

40

GAT 1

EU-vaatimus-CE-vaatimus +
EU-vaatimus-CE-vaatimus +
EU-vaatimus-CE-vaatimus

Neužívajte s obsahom draslíka.
Neužívajte s obsahom draslíka. Do ruky
nemá sa odstraňovať antimonem.
Nie používajte parný ošetrovák.

Prád je ovine použitím voproti-
Prád je ovine použitím voproti-
Prád je ovine použitím voproti-
Prád je ovine použitím voproti-

40
H: 100 cm
D: 92 - 96 cm
R: 92 - 96 cm

BARCODE ko 1 pc

KS 2A/025/258

www.canis.cz

Valmistaja:



Yhteystiedot: CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.
www.canis.cz; canis@canis.cz





HR

INFORMACIJE ZA KORISNIKE

Proizvod: Radne hlače, bluze, kombinéze – CXS LUXY, ORION, SIRIUS, CXS STRETCH, SIRIUS BRIGHTON - termo

Ova radna odjéca proizvodi se u različitim bojama

Materijal:

CXS LUXY: gornji: 100% pamuk, podstava: 100% pamuk (hlače, kombinézoni) ili 100% polyester (bluza), ispuná radnih hlača: šuplje vlakno -100% polyester

ORION: gornji: 60% pamuk, 40% polyester, podstava: 100% pamuk (hlače), 100% polyester (bluza).

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: gornji: 65% polyester, 35% pamuk, podstava: 100% pamuk (hlače), 100% polyester (bluza).

CXS STRETCH: gornji: 98 % pamuk, 2 % elastin, podstava: 100% pamuk (hlače), 100% polyester (bluza).

Vezení dokumenti:

EN ISO 13688:2013 Zaštitná odjéca - Opcí zástjévi

Ispunjava zástjévu Úředie (EU) 2016/425

Svrha upotrebe: zadovoljava u pogledu općih zástjévu EN ISO 13688 i svrhu upotrebe kao zástjévu korisnika od prašine, zaprljanja i površinskog djelovanja meháničkih utjecaja, bez zástjévu za povećanje zástjévu funkcije - osobno zástjévu sredstvo jednostavne konstrukcije. Ova radna odjéca oblači se kao gornja odjéca. Treba izbjégavati prekomjerno méháničko djelovanje (deranje, trganje i sl.).

Upozorenje korisnicima: kod dosljednog poštivanja utvrđene svrhe upotrebe ne nastaju rizici koji bi mogli ugroziti zdravlje korisnika (proizvod se ne smije koristiti u okolnostima koje zástjévu drugu vrstu zástjévu funkcija, npr. poput zástjévu od toplinskih, kemijskih rizika, dodira radnika s pokretnim dijelovima strojeva i sl.). Jako zaprljana, probušena, poderala ili na drugi náčin oštećena radna odjéca ne pruža opisanu zástjévu i treba je popraviti ili izbaciti. Očekivani vijék trajanja 2 godine.

Velíéine: označene piktogramom s brojaním kodom velíéine 46 - 66

Označavanje: úsvienom etiketom s identifikáciom proizvođača, velíéine, sastava materijala i simbola za njegu u skladu sa EN ISO 3758:2012

Svi ovi proizvodi označeni su grafikóm CE oznakom.

Skladiténje: na suhom, tamnom i prozračném mjestu u temperaturnom rasponu od 10 - 30 °C

Odlaganje: proizvod odložite u skladu sa zakonom o otpadu.

Pakiranje: u zatvorením prozírím PE ambalážama.

Náčin održavanja: ručno pranje i također pranje u perilici, lagano méháničko djelovanje, ispiranje i centrifugiranje pri maks. temperaturi 40 °C, zabranjeno izbjégivanje, zabranjeno sušenje u sušilici, glačati na maks. temperaturi 150 °C, ili 200 °C. Ne glačajte reflektirajuće dodatke, zabrana kemijskog čišćenja.

Prilikom održavanja slijedite piktogramé i upute na etiketama radne odjéce.

Prve prije upotrebe operite proizvod.

Izjave o sukladnosti možete pronaći ovdje: www.canis.cz, za pojedine proizvode u sekciji „Dokumenty za preuzimánje“.

CXS LUXY	ORION, CXS STRETCH	SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON
NEMOJTE GLAČATI REFLEKSIJNU OPREMU	NEMOJTE GLAČATI REFLEKSIJNU OPREMU	NEMOJTE GLAČATI REFLEKSIJNU OPREMU

Uzorak etikete na radnoj odjéci -

Naziv proizvoda

Kodna oznaka proizvoda

kategorija, CE oznaka - sukladnost s VU-om

Sastav materijala

Simboli za održavanje

Velíéina, piktogram velíéine,

3 (2) dimenzje velíéine

Upozorenje da obavazno treba čitati upute za

Sarža

Korištenje identifikacija proizvođača

ORION TEODOR

1928 003 095 48

46 €

GAT: 1

CEZDAVNA/NEZPÓDJEVNA •
 OZNAČENÍ NA ÚRÁDÍ ZÁSTJÉVU •
 60%POLYESTER/40%PAMUK

Náčin udržávání odjécky -
 Nástin udržávání odjécky -
 Úředie úředie upozornění -
 Úředie upozornění upozornění

První povrchová úprava -
 První povrchová úprava -
 Úředie úředie úředie -
 Úředie úředie úředie

46
 I: 182 cm
 II: 92 - 98 cm
 III: 82 - 88 cm

BARCODE for 1 pc

KS 2A/2025/258



Kontakt adresa: CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.
www.canis.cz; canis@canis.cz





HU

UTASÍTÁSOK FELHASZNÁLÓK RÉSZÉRE

Termék: Mellesnadrágok, blúzok, overall – CXS LUXY, ORION, SIRIUS, CXS STRETCH, SIRIUS BRIGITON - bétél**Ezeket a munkaruhákat különböző színkivitelben gyártjuk.****Anyag:**

CXS LUXY: felső: 100% pamut, belés: 100% pamut (nadrág, overall) vagy 100% poliészter (blúzok), overall bélesek: üreges szál -100% poliészter

ORION: felső: 60% pamut, 40% poliészter, belés: 100% pamut (nadrág), 100% poliészter (blúz).

SIRIUS, SIRIUS BRIGITON: felső: 65% poliészter, 35% pamut, belés: 100% pamut (nadrág), 100% poliészter (blúz).

CXS STRETCH: felső: 98% pamut, 2% elasztan, belés: 100% pamut (nadrág), 100% poliészter (blúz).

Kapcsolódó dokumentumok

EN ISO 13688:2013 Védőruházat - Általános előírások

Megfelel a 2016/425/EU rendeletnek.

Felhasználás célja: kielégítő a EN ISO 13688 általános követelmények szempontjából és védelmi használat szempontjából, mint pl. por, szennyeződés és más felületleg kiható mechanikus hatások esetén, magasabb védelmi funkcionális igénye nélkül – egyszerű felépítésű személyi védelmi eszköz. Ezt a ruhadarabot felsőruhaként használjuk. Kerülni kell a túlzott mechanikai hatásokat (mint pl. szakadás, leszakadás, stb.)**Felhasználás előírásai:** A meghatározott célok szigorú betartása mellett nem merülnek fel olyan kockázatok, amik a felhasználó egészségi veszélyeztetését (a termék nem használható olyan körülmények között, amelyek más típusú védő rendelkezletek igényelnek, mint pl. védős hű és kémiai veszélyek ellen, felfogás mozgógéppalkatárszék által, stb.) Erősen elpárologtat, kilyukadt, szétépett, vagy másképp rongálódott ruhanemű nem tölti be a leírt védő szerepet, azért okvetlenül meg kell ezeket a ruhaneműket javítani, vagy ki kell őket dobni. Várható élettartamuk: 2 év.**Méret:** piktogrammal jelölve a következő méret számokó feltüntetéseivel 46-66.**Jelölés:** bevarrott etikettel, ami a EN ISO 3758:2012 alapján a gyártó azonosításával, a termék méretével, anyagösszetételével és az karbantartáshoz szükséges szimbólumokkal van ellátva.**Minden termék CE grafikus jelöléssel van megjelölve.****Tartalom:** száraz, sötét és kiszellőztetett környezetben 10-30 °C terjedő hőmérséklet között.**Felhasználás:** a terméket a hulladék törvény szerint számolja fel.**Csomagolás:** zárt átlátszó PE csomagolásban.**Karbantartási eljárások:** kézmósa és mosógépi mosás is engedélyezett, kimélő mechanikus hatás, öblítés és csavarás esetén a víz max. hőmérséklete 40°C, fehérítés tilos, tilos dobos szárítóban szárítani, vasalás hőmérséklete max. 150°C, vagy 200 °C. A fenyőszavéró kiegészítőket nem vasalhatók, vegyi tisztításuk tilos.

A karbantartással kövesse a piktogramokon és az ruhakon lévő etiketten feltüntetett utasításokat.

Első használat előtt a terméket mosni ki.

A megfelelőségi nyilatkozat itt található: www.canis.cz, az egyes termékek esetében a „Letölthető dokumentumok” listában.

CXS LUXY	ORION, CXS STRETCH	SIRIUS, SIRIUS BRIGITON
A FÉNYVÉSZÁVERŐ RÁTÉTEKET NE VASALJA	A FÉNYVÉSZÁVERŐ RÁTÉTEKET NE VASALJA	A FÉNYVÉSZÁVERŐ RÁTÉTEKET NE VASALJA

Az emblémek mintája a ruházatokon:

Termék név

Termék kódnevének jelölése

Kategória, CE jelzet – kormányrendeletnek megfelelő

Anyag összetétele

Karbantartási szimbólumai

Méret, méret piktogramja

3 (2) méretek mértékei

Felhívás használati utasítás fontosságának olvasására.

Gyártási tétel

A gyártó azonosítása

Forgalmazó:

**Elérhetőségi cím:** CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.www.canis.cz; canis@canis.cz



LT

INFORMACIJA VARTOTOJUI

Gaminys: Darbinės kelinės, palaidinės, kombinezoni – CXS LUXY, ORION, SIRIUS, CXS STRETCH, SIRIUS BRIGHTON - pašiltinti

Šie drabužiai gaminami įvairių spalvų.

Medžiaga:

CXS LUXY: virtutinis sluoksnis: 100% medvilnė, pamušalas: 100% medvilnė (kelinės, kombinezoni) arba 100% poliesteris (palaidinės), kombinezoni su vidiniu sluoksniu: tūlčiaviduris plauštas - 100% poliesteris

ORION: virtutinis sluoksnis: 60% medvilnė, 40% poliesteris, pamušalas: 100% medvilnė (kelinės), 100% poliesteris (palaidinė).

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: virtutinis sluoksnis: 65% poliesteris, 35% medvilnė, pamušalas: 100% medvilnė (kelinės), 100% poliesteris (palaidinė).

CXS STRETCH: virtutinis sluoksnis: 98 % medvilnė, 2 % elastino, pamušalas: 100% medvilnė (kelinės), 100% poliesteris

Susiję dokumentai:

EN ISO 13688:2013 Apsauginė apranga – Bendrieji reikalavimai.

Atitinka ES Reglamento Nr. 2016/425 reikalavimus

Paskirtis: atitinka standarto EN ISO 13688 bendrusius reikalavimus ir paskirtį kaip naudotojų apsauga nuo dulkių, purvo ir paviršinio veikimo mechaninių veiksmų, nekliant reikalavimų užtikrinti aukštesnio lygio apsauginę funkciją – paprastos konstrukcijos asmenis apsaugos įranga. Ši apranga dėvima kaip virtutiniai drabužiai. Reikia vengti perdoto mechaninio poveikio (plyšimas, nutūkimas ir pan.).

Nurodymai vartotojui: griežtai laikintis nustatytos naudojimo paskirties, nekyla rizika, kuri galėtų sudaryti pavojų vartotojo sveikatai (gaminys negali būti naudojamas tokiomis aplinkybėmis, kuriose reikalingos kitokio tipo apsauginės funkcijos, pvz., kaip apsauga nuo šiluminės, cheminės rizikos, esant užgriebimo judančiomis mašinos dalimis pavojui ir pan.). Labai suteršta, skylėta, suplyšta ar kitokiu būdu apgadinta apranga neužtikrina aukščiausiai nurodytos apsaugos, tokiu atveju ją būtina pataisyti arba išmesti. Numatomas tarnavimo laikas 2 metai.

Dviejiai: pažymėti piktograma su skaitmeniniu dydžio kodu 46-66.

Zymėjimas: įsitaite etikete su gamintojo identifikacija, nurodytu dydžiu, medžiagos sudėtimi ir priežiūros simboliais pagal standartą EN ISO 3758:2012.

Vieni šie gaminiai yra pažymėti grafiniu ženklu CE.

Laikymas: sausoje, tamsioje ir vėdinamoje aplinkoje, 10 – 30°C temperatūrai intervale.

Užtvizavimas: gaminį likviduokite, laikydamiesi įstatymo dėl atliekų tvarkymo nuostatų.

Pakuotė: uždaroje, skaidrioje PE pakuotėje.

Priežiūros būdas: skalbimas rankiniu būdu ir skalbimo mašinoje, lengvas mechaninis poveikis, skalavimas ir išcentrinis greičimas, skalbimo temperatūra maks. 40°C, draudžiama balinti, draudžiama džiovinoti būgningėje džiovyklėje, lyginti iki maks. 150 °C, arba 200 °C. Nėsimuoti **refleksinių aksesuarų**, chemiškai valyti negalima. Priežiūros atveju laikytis piktogramų ir nurodymų aprangos etiketėje.

Prieš naudojimą pirmą kartą, gaminį išskalbkite.

Atitikties deklaracijos rasite čia: www.canis.cz, atskirų gaminių užduočių juostoje „Atsisiųsti dokumentus“.

CXS LUXY	ORION, CXS STRETCH	SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON
NELYGINTI REFLEKSIŲ AKSESUARŲ	NELYGINTI REFLEKSIŲ AKSESUARŲ	NELYGINTI REFLEKSIŲ AKSESUARŲ

Aprangos etiketės pavzdys:

Gaminio pavadinimas;

Gaminio žymėjimo kodas;

Kategorija, CE ženklas – atitikties su vyriausybės nutarimu;

Medžiagos sudėtis;

Priežiūros simboliai;

Dydis, dydžio piktograma;

3 (2) dydžių išmatavimai;

Nurodymas, kad reikia skaityti naudojimo instrukciją;

Partija;

Gamintojo identifikacija.

ORION TIGOID	
TIGOID 005 41	
46	
CAT 1	CE
100% medvilnė/100% poliesteris + 100% medvilnė/100% poliesteris + 100% medvilnė/100% poliesteris	
Nėsimuoti odos dirželių. Nėsimuoti metalinių dirželių. Išimant šiuos reikalingus aksesuarus nepažeidžiant juos išimti pirmą išskalbinimą.	
Prieš pirmąjį naudojimą užpamerkite. Prieš pirmąjį naudojimą užpamerkite. Uždėkite dirželių kitą pusę. Užpamerkite prieš pirmąjį naudojimą užpamerkite.	
	46-66 150/80
46	150 cm
46	80 cm
46	80 cm
BARCODE Nr 1 pc	
KS 2A/205/098	

Gamintojas:



Kontaktinis adresas: CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

www.canis.cz; canis@canis.cz





RO

INFORMAȚII PENTRU UTILIZATORI

Produs: Pantaloni, bluze, combinezoane de lucru – CXS LUXY, ORION, SIRIUS, CXS STRETCH, SIRIUS BRIGHTON - cu căptușeală

Accesă îmbrăcăminte se fabrică în diferite culori.

Material:

CXS LUXY: exterior: 100% bumbac, căptușeală: 100% bumbac (pantaloni, combinezoane) sau 100% poliester (bluze), umplutura combinezoanelor: fibre tubulare -100% poliester

ORION: exterior: 60% bumbac, 40% poliester, căptușeală: 100% bumbac (pantaloni), 100% poliester (bluză).

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: exterior: 65% poliester, 35% bumbac, căptușeală: 100% bumbac (pantaloni), 100% poliester (bluză).

CXS STRETCH: exterior: 98% bumbac, 2% elastan, căptușeală: 100% bumbac (pantaloni), 100% poliester (bluză).

Documente aferente:

EN ISO 13688:2015 Îmbrăcăminte de protecție – Specificații generale.

Respectă cerințele Regulamentului (UE) 2016/425.

Scop utilizare: corespund din punctul de vedere al cerințelor generale EN ISO 13688 și al scopului de folosire împotriva prafului, murdăriei și a influențelor mecanice ce acționează la suprafață, fără o pretenție de asigurare a unei funcții de protecție superioară – echipament personal de protecție de construcție simplă. Accesă îmbrăcăminte reprezintă o îmbrăcăminte exterioară. Este necesară evitarea unei acțiuni mecanice excesive (rupere, smulgere, ș.a.m.d.).

Avertizare pentru utilizator: în condiția respectării stricte a scopului specificat de folosire nu vor apare riscuri care ar putea pune în pericol sănătatea utilizatorului (produsul nu poate fi utilizat în condiții care impun alt tip de funcții de protecție, de ex. protecția împotriva riscurilor de căldură, chimice; contactul cu componentele în mișcare ale mașinilor, ș.a.m.d.). O îmbrăcăminte ruptă, gărită, murdară în mod excesiv sau altfel degradată trebuie reparată sau scoasă din utilizare din cauză că nu va asigura protecția specificată. Durata de viață presupusă este de 2 ani.

Mărimile: marcate de pictogramă împreună cu codul numeric al mărimii 46-66.

Identificare: prin eticheta cusută cu specificarea producătorului, a mărimii, compoziției de material și a simbolurilor de întreținere conform EN ISO 3758:2012.

Toate acces produse sunt marcate cu simbolul CE.

Demontare: într-un mediu uscat, întunecos și aerisit cu o temperatură de 10-30 °C Lichidare: efectuați lichidarea produsului conform legii de management al deșeurilor.

Amalare: în ambalaje PE închise și transparente.

Mod de întreținere: spălare manuală și automată, acțiune ușor mecanică, clătire și ciclu spin temperatura max. 40°C, albirea este interzisă, uscarea în uscător este interzisă, călcare până la temperatura max. de 150°C, sau 200 °C. **Este interzisă călcarea accesoriilor reflectorizante și se interzice curățarea chimică.**

În situația în care respectați pictogramele și instrucțiunile etichetelor de pe îmbrăcăminte.

A se spăla înainte de prima utilizare.

Declarația de conformitate poate fi găsită la: www.canis.cz, corespunzător fiecărui produs în fișierul „Documente pentru descărcare”.



CXS LUXY	ORION, CXS STRETCH	SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON
ACCESORIILE REFLECTORIZANTE NU SE CALCĂ	ACCESORIILE REFLECTORIZANTE NU SE CALCĂ	ACCESORIILE REFLECTORIZANTE NU SE CALCĂ

Model etichetă îmbrăcăminte:

Denumire produs

Cod identificare produs

Categorie, simbol CE – conformitate cu Hotărârea de guvern

Material componente

Simboluri întreținere

Mărimre, pictogramă mărimre

3 (2) Dimensiuni mărimre

Atenționare cerință de a citi manualul de utilizare identificare

Lot

Producător

CXS LUXY	
ACCESORIILE REFLECTORIZANTE NU SE CALCĂ	
ORION, CXS STRETCH	
ACCESORIILE REFLECTORIZANTE NU SE CALCĂ	
SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON	
ACCESORIILE REFLECTORIZANTE NU SE CALCĂ	
ORION TEGION	
100 003 001 46	
46 CE	
CAT: 1	
(1) 100% bumbac / 100% polyester + (2) 100% bumbac / 100% polyester + (3) 100% bumbac / 100% polyester	
Nu este permisă spălarea în mașina de spălat. Nu este permisă uscarea în mașina de uscat. Nu este permisă călcarea în fier.	
Produsul este produs în conformitate cu standardul european EN ISO 13688:2015. Produsul este produs în conformitate cu standardul european EN ISO 3758:2012.	
46 I: 100 cm II: 100-95 cm III: 95-90 cm	
INFO2016 nr 1 pp	
ES 2A/002/050	

Producător:



Adresa de contact: CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

www.canis.cz; canis@canis.cz





SL

INFORMACIJE ZA UPORABNIKA

Izdelek: Delovne hlače, majice, kombinezoni - CXS LUXY, ORION, SIRIUS, CXS STRETCH, SIRIUS BRIGHTON – toplo.

Ta oblačila se izdelujejo v različnih barvnih izvedbah,

Material:

CXS LUXY: zgornji del: 100 % bombaž, podloga: 100 % bombaž (hlače, kombinezoni) nebo 100 % poliester (srajce), polnilo kombinezonov: voolo vlakno -100 % poliester.

ORION: zgornji del: 60 % bombaž + 40 % poliester, podloga: 100 % bombaž (hlače), 100 % poliester (srajca).

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: zgornji del: 65 % poliester, 35 % bombaž, podloga: 100 % bombaž (hlače), 100 % poliester (srajca).

CXS STRETCH: zgornji del: 98 % bombaž, 2 % elastan, podloga: 100 % bombaž (hlače), 100 % poliester (srajca).

Pravzani dokumenti:

EN ISO 13688:2013 Varovalna obleka - Splošne zahteve.

Spoljujete zahteve Uredbe (EU) 2016/425.

Namena uporabe: primarno na podlagi splošnih zahtev EN ISO 13688 in namena uporabe kot zaščita uporabnikov proti prahu, umazaniji in površinsko delujočim mehanskim vplivom, brez zahtev po višji različni funkciji - osebno zaščitno sredstvo enostavne konstrukcije. Ta obleka se oblači kot zgornje oblačilo. Potrebno se je izogibati prekomernemu mehanskemu delovanju (raztrganje, odtrganje, ipd.)

Opozorilo za uporabnika: pri doslednem upoštevanju omejenega namena uporabe ne nastajajo tveganja, ki bi lahko ogrozila zdravje uporabnika (izdelek se ne sme uporabljati v okoliščinah, ki zahtevajo drug tip zaščitnih funkcij, npr. kot zaščita pred toplotnimi, kemičnimi tveganji, ujeti v gibljive dele strojev ipd.) Močno umazana, preluknjana, raztrgana ali kako drugače poškodovana obleka ne nudi opisane zaščite in jo je mogoče treba popraviti ali izločiti. Predvidena življenjska doba 2 leti.

Velikosti: označene s ideogramom s številčno kodo velikosti 46 – 66.

Označevanje: z višito etiketo z identifikacijo proizvajalca, velikosti, sestave materialov in simbolov nege v skladu s EN ISO 3758:2012.

Vsi izdelki so označeni z grafično oznako CE.

Shranjevanje: v suhem, temnem in zračnem okolju v temperaturnem razponu 10 – 30 °C.

Umikovanje: izdelek umakite v skladu z zakonom o odpadkih.

Pakiranje: v zaprtih, prozornih PE embalažah.

Način vzdrževanja: pranje ročno in v pralnem stroju, blago mehansko delovanje, namakanje in centrifugiranje, temperatura pranja maks. 40 °C, prepoved beljenja, prepoved sušenja v bobanastem sušilniku, likanje do maks. temperature 150 °C, ali 200 °C. **Ne likajte odsevnih dodatkov**, kemično čiščenje je prepovedano.

Pri vzdrževanju se ravnajte po ideogramih in napotkih na listkih na oblekah.

Pred prvo uporabo izdelek operite.

Izjava o skladnosti boste našli tu: www.canis.cz, pri posameznih izdelkih v vrstici „Dokumenti za prenos“.

CXS LUXY	ORION, CXS STRETCH	SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON
NE LIKATE ODSEVNIH DODATKOV	NE LIKATE ODSEVNIH DODATKOV	NE LIKATE ODSEVNIH DODATKOV



Vzorec listka na oblekah:

Ime izdelka

Kodna oznaka izdelka

Kategorija, oznaka CE - skladnost z uredbo vlade

Sestava materialov

Simboli vzdrževanja

Velikost, ideogram velikosti, 3 (2) razpon

Velikosti

Opozorilo o nujnosti branja navodil za uporabo identifikacija z

Sarža

Identifikacija proizvajalca

ORION TEEODOR

1020 KCS 100 40

40

CAT: 1 €

65%bambus/35%poliester +
 65%bambus/35%poliester +
 65%bambus/35%poliester

Nosišče reflektivni diply
 Nosišče reflektivni diply Es not
 non reflective accessories
 Nis nosišče reflektivni diply

Před první použitím vyprat
 Před první použitím vyprat
 Wash before first use. Do not
 first washing

EN ISO 13688

40
 S: 102 cm
 R: 102-106 cm
 M: 102-106 cm

BARCODE for 1 pc



Proizvajalec:

Kontaktni naslov: CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

www.canis.cz; canis@canis.cz





SR

INFORMACIJE ZA KORISNIKE

Proizvod: Kadne pantalone, bluze, kombinézoni – CXS LUXY, ORION, SIRIUS, CXS STRETCH, SIRIUS BRIGHTON - sa toplom postavom.

Ova odeća se proizvodi u raznim bojama.

Materijal:

CXS LUXY: gornji: 100 % pamuk, postava: 100 % pamuk (pantalone, kombinézoni) ili 100 % poliester (bluze), ispuna kombinézona: luplje vlakno -100 % poliester.

ORION: gornji: 60 % pamuk, 40 % poliester, postava: 100 % pamuk (pantalone), 100 % poliester (bluza).

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: gornji: 65 % poliester, 35 % pamuk, postava: 100 % pamuk (pantalone), 100 % poliester (bluza).

CXS STRETCH: gornji: 98 % pamuk, 2 % elastičn, postava: 100 % pamuk (pantalone), 100 % poliester (bluza).

Povezani dokumenti:

EN ISO 13688:2013 Zaštitna odeća prema standardu.

Zadovoljava zahteve Određbe (EU) 2016/425.

Namena: proizvod je u skladu sa zahtevima standarda EN ISO 13688 i odgovara nameni za zaštitu korisnika od prašine, perljavštine i mehaničkih uticaja, bez zahteva za viši stepen zaštitne funkcije – sredstvo za ličnu zaštitu na radu jednostavne konstrukcije. Ova radna odeća oblači se kao gornji deo odeće. Neophodno je sprečiti mehaničko oštećenje (ćepanje, bušenje i sl.)

Upozorenje za korisnika: ne postoje rizici koji mogu da ugroze zdravlje korisnika pod uslovom upotrebe u skladu sa namenom proizvoda (proizvod ne sme da se koristi u uslovima koji zahtevaju drugi stepen zaštite, na primer zaštitu od toplotnih i hemijskih rizika, zaštitu od zahvatanja pokretnim delovima mašina i sl.) Jako zaprljana, probušena, pocepana ili drugačije oštećena odeća ne pruža traženu zaštitu, pa se mora popraviti ili zameniti novom. Predviđeni rok trajanja proizvoda je 2 godine.

Veštine: Označene su ideogramom sa brožanom šifrom 46-66.

Označavanje: priličnom etiketom sa oznakom proizvođača, uz navod veličine, sastava materijala i simbola za održavanje po standardu EN ISO 3758:2012.

Svi proizvodi su označeni grafičkim znakom CE.

Skladištenje: u suvim, tamnim i dobro provetrenim prostorima pri temperaturi od 10-30 °C.

Način likvidacije: dotrajali proizvod treba da bude likvidiran po zakonu o otpadima.

Pakovanje: u zatvorenim providnim pakovanjima od PE.

Način održavanja: pranje ručno i u mašini za pranje veša, blago mehaničko rukovanje, ispiranje i centrifugiranje temperatura vode za pranje max. 40 °C, zabranjeno izbeđivanje, zabranjeno sušenje u mašini za sušenje veša, peglanje do najviše 150 °C, nebo 200 °C. **Ne peglajte refleksne delove**, zabranjeno je hemijsko čišćenje.

Priklom održavanja neophodno je poštovati ideogramе i uputstva navedena na etiketama na odeći.

Pre prve upotrebe proizvod ispirite.

Izjavo o usklađenosti čete naši ovdе: www.canis.cz, kod pojedinih proizvoda u sekciji "Dokumenta za preuzimanje".

CXS LUXY	ORION, CXS STRETCH	SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON
40	40	40
NE PEGLAJTE REFLEKSNE DELOVE	NE PEGLAJTE REFLEKSNE DELOVE	NE PEGLAJTE REFLEKSNE DELOVE

Uzrak etikete na odeći:

Naziv proizvoda

Kod oznaka proizvoda

Kategorija oznake CE – usklađenost sa Uredbom Vlade

Sastav materijala

Simboli zadržavanje

Veština, ideogram veličine, 3 (2) veličine

Upozorenje o neopходnosti pročitati uputstva

Sarža

Identifikacija proizvođača

Proizvođač:



Adresa za kontakt: CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

www.canis.cz, canis@canis.cz



ORION TIKEDOR

1520 003 005 40

40 €

CE I

Napísání informací o výrobku:
 Použití informací o výrobku: čtení a správné umístění informací o výrobku.
 Při prvním použití informací o výrobku: čtení a správné umístění informací o výrobku.

První použití informací o výrobku:
 Při prvním použití informací o výrobku: čtení a správné umístění informací o výrobku.

ORION 1520

40
 I: 102 cm
 II: 92-98 cm
 III: 82-88 cm

BAPCODE bar 1 po

KS ZA/2015/258





ВГ

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПОТРЕБИТЕЛИТЕ

Продукт: Работни панталони, блузи, гащеризони: CXS LUXY, ORION, SIRIUS, CXS STRETCH, SIRIUS BRIGITON - топизоловарни

Тези дрехи се произвеждат в различни цветови гамми

Материя:

CXS LUXY: външна материя: 100% памук, хастар: 100% памук (панталони, гащеризон) или 100% полиестер (блуза), хастар на гащеризони: кули влакна -100% полиестер

ORION: външна материя: 60% памук, 40% полиестер, хастар: 100% памук (панталони), 100% полиестер (блуза).

SIRIUS, SIRIUS BRIGITON: външна материя: 65% полиестер, 35% памук, хастар: 100% памук (панталони), 100% полиестер (блуза).

CXS STRETCH: външна материя: 98 % памук, 2 % еластич, хастар: 100% памук (панталони), 100% полиестер (блуза).

Документи:

EN ISO 13688-2013 Защитни дрехи - Общи изисквания

Отговори на изискванията на Регламент (EC) 2016/425

Предназначение: Отговарят на общите изисквания на EN ISO 13688 и предпазват потребителя от прах, замърсяване, и повърхностно действащи механични въздействия без да предлагат по-високо ниво на защита - лично предпазно средство с проста конструкция. Тази дреха е вървна Избягвайте прекомерните механични действия (късаня, откъсаня, и. тн.)

Предупреждения към потребителя: Използвайте продукта само според предназначението му, не възникват рискове застрашаващи здравето на потребителя (забранено е използването на продукта в средни и отговарящи на предназначението му или изисквания друг тип предпазни средства, например като защита срещу термини и химични рискове, оплитане във движещи се механични машинни части, и.т.н.). Силно замърсено, надупчено, , скъсано или по какъвто и да било друг начин повредено облекло, не предоставя гореспоменатата защита. Такова облекло трябва да бъде отстранено или изхвърлено. Предлоденият срок на годност е 2 години

Размер: пиктограм с числен код от 46 до 66

Обозначение: принтит етикет идентифициращ производителя, размера, материала и символите обозначаващи начина на чистене на облеклото според EN ISO 3758-2012.

Всички продукти носят графичната емблема CE.

Складване: В сухо, тъмно и проветрявано помещение при температура от 10 до 30° C.

Изхвърляне: При изхвърлянето на продукта прилагайте съответните закони за изхвърляне на продукти.

Пакетиране: В затворени прозрачни ПЕ опаковки.

Начин на поддръжка: Пране на рака или в пералня, лека механична обработка, изпъкване и центрофутиране, температура до 40°С, не избелвайте, не сушете в барабана сушилня, гладене до максимална температура 150 °С, или 200 °С. **Не гладете светлоотразителите**, химическото чистене е забранено. За правилното чистене на облеклото четете пиктограмите на етикета.

Изперете облеклото преди първа употреба.

Декларацията за съответствие може да намерите тук: www.canis.cz, за всички отделни продукти в секцията „Документи за изпитаване“

CXS LUXY	ORION, CXS STRETCH	SIRIUS, SIRIUS BRIGITON
НЕ ГЛАДЕТЕ СВЕТЛООТРАЗИТЕЛИТЕ	НЕ ГЛАДЕТЕ СВЕТЛООТРАЗИТЕЛИТЕ	НЕ ГЛАДЕТЕ СВЕТЛООТРАЗИТЕЛИТЕ

Образец на етикета на облеклото:

Наименование на продукта

Кодово обозначение на продукта

Категория, маркировка „CE“ - съответствие с Наредба на правителството

Влакнест състав

Символи за начин на поддръжка

Големина, пиктограма на големината,

3 (2) размера

Уведомление за необходимостта да се четат ръководство за употреба

Партита

Идентификация на производителя

Производителят:



Адрес за контакти: CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

www.canis.cz; canis@canis.cz





SE

INFORMATION FÖR ANVÄNDARE

Produkt: Arbetsbyxor, arbetsskjortor och arbetsoveraller – CXS LUXY, ORION, SIRIUS, CXS STRETCH, SIRIUS BRIGHTON – vadderade

Plaggen tillverkas i olika färgtufföranden**Material:**

CXS LUXY: ytterskäikt: 100 % bomull, foder: 100 % bomull (byxor, overaller) eller 100 % polyester (skjortor), overallernas fyllning: halbfiber – 100 % polyester

ORION: ytterskäikt: 60 % bomull, 40 % polyester, foder: 100 % bomull (byxor), 100 % polyester (skjorta)
SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: ytterskäikt: 65 % polyester 35 % bomull, foder: 100 % bomull (byxor), 100 % polyester (skjorta)

CXS STRETCH: ytterskäikt: 98 % bomull, 2 % elastan, foder: 100 % bomull (byxor), 100 % polyester (skjorta)

Relaterade dokument:

EN ISO 13688:2013 Skyddskläder – Allmänna krav

Uppfyller kraven enligt EU-direktivet 2016/425

Användarändamål: uppfyller de allmänna kraven i EN ISO 13688 och användarändamål som skydd för användaren mot smuts och yttakt mekanisk påverkan, utan krav på högre skyddsfunktioner – operativ skyddsutrustning, enkel konstruktion. Detta plagg används som överdragsklädsel. Det är nödvändigt att undvika överdriven mekanisk påverkan (revor, sprickor o.dyl.).

Anmärkning för användaren: förutsatt att användningsändamålen följs strikt uppstår inga risker som skulle kunna hota användarens hälsa (produkten får inte användas under omständigheter som kräver annan typ av skyddsfunktioner t.ex. som skydd mot temperatur- och kemiska risker, fastsnäride i maskiners rörliga delar o.dyl.) Svårt smutsade, sönderrivna eller på annat sätt skadade plagg erbjuder inte det beskrivna skyddet och skall lagas eller kasseras. Uppskattad livslängd 2 år.

Storlek: markerad med piktoqram med storlekkoden 46-66

Märkning: inryvdel etikett med identifiering av tillverkaren, storlek, materialsammansättning och hanteringssymboler enligt EN ISO 3758:2012

Alla dessa produkter är märkta med den grafiska symbolen CE.

Förvaring: i ett mörkt och ventilerat utrymme med temperaturintervallet 10-30 °C.

Avfallshantering: produkten avfallshandteras enligt lagen om avfall.

Förpackning: i slutna genomskinliga PE-paketering.

Underhållsinstruktioner: tvättas för hand eller i tvättmaskin, lätt mekanisk påverkan, sköljnings- och centrifugerings temperatur max. 40°C, skall inte blekas eller torkas i torktumlare, strykning till max 150°C, eller 200 °C, **STRYK INTE REFLEXDETLARNA**, ej kemtvätt.

Vid skötsel följ piktoqram och instruktioner på plaggens märkning.

Skall tvättas innan första användningen.

Försäkran om överensstämmelse hittar du här: www.canis.cz, för enskilda produkter i listan „Dokument för nedladdning“.

CXS LUXY	ORION, CXS STRETCH	SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON
STRYK INTE REFLEXDETLARNA	STRYK INTE REFLEXDETLARNA	STRYK INTE REFLEXDETLARNA

Exempel på plaggens märkning:

Produktnamn

Produktens kodmärkning

Kategori, CE-märkning – överensstämmelse med Regeringens förordning

Materialsammansättning

Skötselsymboler

Storlek, storlekspiktoqram,

3 (2) mått, storlek

Uppmärksammande om nödvändigheten att läsa bruksanvisningen

Partier

Identifiering av tillverkaren



Tillverkare:

Kontaktadress: CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

www.canis.cz, canis@canis.cz





BS

INFORMACIJE ZA KORISNIKE

Proizvod: Radne pantalone, košulje, kombinézoni - CXS LUXY, ORION, SIRIUS, CXS STRETCH, SIRIUS BRIGHTON – s toplotnom oblogom.

Ova odjeća se proizvodi u raznim izvedbama boje.

Materijal:

CXS LUXY: gornji dio: 100 % pamuk, podloga: 100% pamuk (pantalone, kombinézoni) ili 100 % poliester (košulje), punjenje kombinézona: šuplje vlakno - 100 % poliester

ORION: gornji dio: 60 % pamuk, 40 % poliester, podloga: 100% pamuk (pantalone), 100% poliester (košulja).

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: gornji dio: 65% poliester, 35% pamuk, obloga: 100% pamuk (pantalone), 100% poliester (košulja).

CXS STRETCH: gornji dio: 98 % pamuk, 2 % elastin, podloga: 100% pamuk (pantalone), 100% poliester (košulja).

Povezani dokumenti:

EN ISO 13688: 2013 Zaštitna odjeća - Opći zahtjevi

U skladu sa zahtjevima Uredbe (EU) 2016/425.

Svrha korištenja: U skladu sa općim zahtjevima standarda EN ISO 13688 i svrhe upotrebe kao zaštite korisnika od prašine, prljavštine i površinskih mehaničkih uticaja, bez potrebe za višom funkcijom zaštite i licnim zaštitnim uređajem jednostavne konstrukcije. Ova odjeća se koristi kao vanjska odjeća. Potrebno je izbjegavati prekomjerne mehaničke učinke.

Upozorenje: Ne postoje rizici koji mogu da ugroze zdravlje korisnika pod uslovom upotrebe u skladu sa namjenom proizvoda (proizvod ne smije da se koristi u uslovima koji zahtijevaju drugi stepen zaštite, na primjer, zaštitu od toplotnih rizika, zaštitu od hvatanja pokretnim dijelovima mašina i sl.). Jako zaprljana, perforirana, poderala ili na drugi način oštećena odjeća ne pruža ovdje navedenu zaštitu i mora se popraviti ili izbaciti iz upotrebe. Očekivani životni vijek je 2 godine.

Veličine: Označen ideogramom numeričkog koda veličine 46 – 66.

Oznakivanje: Uvisna naljepnica s identifikacijom proizvođača, veličine, sastava materijala i simbola obrade u skladu sa standardu EN ISO 3758:2012

Svi ovi proizvodi su označeni sa CE oznakom.

Skladištenje: U suhoj, tamnoj i prozračnoj sredini i temperaturnom rasponu od 10 do 30 °C.

Način likvidacije: Proizvod zbrinjavati prema Zakonu o otpadu.

Način inženjeringa i transport: u zatvorenoj, prozornoj PE ambalaži.

Način održavanja: ručno pranje i u stroju, blagi mehanički učinak, temperatura ispiranja i centrifugiranja maks. 40°C, bez izbjeljivanja, bez sušenja u sušilici, peglanje do maksimalne temperature od 150 °C, ili 200 °C. **Ne peglajte reflektirajuće dijelove**, zabranjeno je hemijsko čišćenje.

Za održavanje slijedite ideograme i upute na naljepnicama odjeće.

Prije prve upotrebe operite proizvod.

Izjavu o podudarnosti naći ćete na: www.canis.cz, kod opisa pojedinih proizvoda - „Dokumenti za odlaganje“.

CXS LUXY	ORION, CXS STRETCH	SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON
NE PEGLATI REFLEKTIRAJUĆE DODATKE	NE PEGLATI REFLEKTIRAJUĆE DODATKE	NE PEGLATI REFLEKTIRAJUĆE DODATKE

Izvorak etikete na odjeći:

Naziv proizvoda

Kodna oznaka proizvoda

Kategorija, CE oznaka - usklađenost s Uredbom vlade

Sastav materijala:

Simboli održavanja

Veličina, ideogram veličine,

3 (2) dimenzije veličina

Obavezno pročitajte upozorenja i uputstva za upotrebu.

Sarža

Identifikacija proizvođača

Proizvođač:

Adresa za kontakt: CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic

ORION TEOODR	
1528 083 005 48	
48	
CAT: I	CE
E03/bakna/40/2sp/tenre + E03/bakna/40/2sp/tenre + E03/contrav/40/2sp/tenre	
Nohobé reflexní doštičky. Nohobé reflexní doštičky. Do not use reflective accessories. Ne používajte reflexní doštičky.	
Před prvním použitím vyperete. Před prvním použitím vyperete. Wash before first use. Umytí před prvním použitím.	
48	
L: 102 cm H: 92 - 98 cm H: 82 - 88 cm	
BARCODE for 1 pc:	





DA

FORBRUGERINFORMATION

Produkt: Arbejdsoverall, skjorter, overalls – CXS LUXY, ORION, SIRIUS, CXS STRETCH, SIRIUS BRIGTON - varme**Dette tøj produceres i forskellige farver.****Materiale:**

CXS LUXY: yderlag: 100 % bomuld, foring: 100 % bomuld (bukser, overalls) eller 100 % polyester (skjorter), fyldning i overalls: halbfiber -100 % polyester

ORION: yderlag: 60 % bomuld, 40 % polyester, foring: 100 % bomuld (bukser), 100 % polyester (skjorte).

SIRIUS, SIRIUS BRIGTON: yderlag: 65 % polyester, 35 % bomuld, foring: 100 % bomuld (bukser), 100 % polyester (skjorte).

CXS STRETCH: yderlag: 98 % bomuld, 2 % elastan, foring: 100 % bomuld (bukser), 100 % polyester (skjorte).

Relaterede dokumenter:

EN ISO 13688: 2013 Beskyttelsesbeklædning – Generelle bestemmelser

I overensstemmelse med kravene i Forordningen (EU) 2016/425.

Anvendelsesformål: de opfylder de generelle krav i EN ISO 13688 og svarer brugsformålet som beskyttelse af brugere mod støv, snavs og mekaniske påvirkninger på overfladen uden at kræve højere beskyttelsesfunktion - personligt værnemiddel med enkel konstruktion. Dette tøj bruges som overtøj. Man bør undgå overdrevent mekanisk indvirkning.**Advarsel:** Hvis man hele tiden overholder det angivne formål, opstår der ikke unødige risici, der kan sætte brugers helbred i fare (produktet må ikke anvendes i situationer, der kræver en anden type af beskyttede funktioner, såsom beskyttelse mod varmerisikoer, indvikling i bevægende maskindele osv.). Meget snavset, perforeret, revet eller på anden måde beskadiget tøj giver ikke den beskrevne beskyttelse og skal repareres eller kasseres. Forventet levetid 2 år.**Størrelser:** markeret med et piktogram og en numerisk størrelseskode 46-66**Merking:** indøyet etiket med producentidentifikation, størrelse, materialsammensætning og behandlingssymboler i henhold til EN ISO 3758: 2012.

Alle disse produkter er CE-mærket.

Opbevaring: på et tørt, mørkt og ventileret sted mellem 10-30 °C.**Bortskaffelse:** Bortskaf produktet i henhold til affaldsloven.**Emballage, transport:** i lukket, gennemsvigt PE-emballage.**Vedligeholdelsesmetoder:** hånd- og maskinvasik, let mekanisk behandling, skylning og centrifugering, temperatur maks. 40 °C, ingen blegning, ingen tørring i tørretumbler, stryging op til en maksimal temperatur på 150 °C, eller 200 °C. **Stryg ikke reflekterende tilbehør**, må ikke renses kemisk.

Følg piktogrammerne og instruktionerne på tøjetiketterne til vedligeholdelse.

Vask produktet inden første brug.

Overensstemmelseserklæringen findes her: www.canis.cz, ved enkelte produkter - se linjen - „Dokumenter til download“.

CXS LUXY	ORION, CXS STRETCH	SIRIUS, SIRIUS BRIGTON
STRYG IKKE REFLEKSER	STRYG IKKE REFLEKSER	STRYG IKKE REFLEKSER

Etiket på tøj:

Produktnavn

Produktets lodemærkning

Kategori, CE-mærke – overensstemmelse med regeringens forordning

Materialsammensætning

Vedligeholdelsesymboler

Størrelse, Størrelsespiktogram,

3 (2) størrelsesmål

Bemærkning om behov for at læse brugsanvisningen

Batchnummer

Producentidentifikation

Producent:

**Kontaktadresse:** CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hlubčín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.www.canis.cz; canis@canis.cz

ORION TEDDOR	
1620 003 005 48	
48	
GAT: I	CE
EUI/EN/ISO/AF/Spjortene + EUI/EN/ISO/AF/Spjortene + EUI/EN/ISO/AF/Spjortene	
Heldelt udført dyplig: Heldelt udført dyplig: 2x not non reflective accessories Non-reflective accessories only	
Plad pro vizuální označení: Plad pro vizuální označení: Vizuelní označení: 2x not non-reflective accessories	
	EN ISO 10670
48	
h: 102 cm	
l: 92 - 96 cm	
hl: 92 - 96 cm	
BARCODE 10 1 01	
KS 2A/025/258	
CANIS SAFETY a.s. Poděbradská 260/59 Hlubčín, 198 00 Praha 9, Czech Republic	





EL

ΠΑΗΦΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΧΡΗΣΤΕΣ

Πρόλιν: Παντελόνια φορμίν εργασίας, μπλούζες, φόρμες - CXS LUXY, ORION, SIRIUS, CXS STRETCH, SIRIUS BRIGHTON - με επένδυση

Τα ενδύματα αυτά κατασκευάζονται σε έγχρωμη εφαρμογή.

Υλικό:

CXS LUXY: του πάνω μέρους: 100 % βαμβάκι, φόδρα: 100 % βαμβάκι (παντελόνια, φόρμες) ή 100 % πολυεστέρας (μπλούζες), παραγέμισμα των φορμών: κοιλή ίνα

-100 % πολυεστέρας

ORION: του πάνω μέρους: 60 % βαμβάκι, 40 % πολυεστέρας, φόδρα: 100 % βαμβάκι (παντελόνια), 100 % πολυεστέρας (μπλούζα)

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: του πάνω μέρους: 65 % πολυεστέρας, 35 % βαμβάκι, φόδρα: 100 % βαμβάκι (παντελόνια), 100 % πολυεστέρας (μπλούζα). **CXS STRETCH:** του πάνω μέρους: 98 % βαμβάκι, 2 % ελαστική, φόδρα: 100 % βαμβάκι (παντελόνια), 100 % πολυεστέρας (μπλούζα).

Υφαντικό έγγραφο:

Πρότυπο EN ISO 13688:2013 Προστατευτικά ενδύματα - Γενικές απαιτήσεις

Σύμφωνα με τις απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425.

Σκοπός χρήσης: πληρούν σε σχέση με τις γενικές απαιτήσεις του προτύπου EN ISO 13688 και τον σκοπό χρήσης ως προστασία των χρηστών από τη σκόνη, λερωμάτος και των μηχανοκίνητων δραστηριοποιημένων μηχανισμών επιδρόσιων, χωρίς απαιτήσεις για υψηλότερη λειτουργία προστασίας - μόνο στοιχειώδη προστασίας απλού σχεδιασμού. Το ένδυμα από φορμάτα ως εξωτερικός ρουχισμός. Είναι ανθεκτική η απορρογή της υπερβολικής μηχανικής δράσης.

Προειδοποίηση: Κατά τη συνεχή τήρηση της συγκεκριμένης χρήσης δεν δημιουργούνται κίνδυνοι, που θα μπορούσαν να βλάψουν την υγεία του χρήστη (το πρόβλεπ δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε περιπτώσεις που απαιτούν διαφορετικού τύπου προστατευτικών λειτουργιών, π.χ. ως προστασία από τους θερμοκούς κινδύνους, τη σύλληψη από κινούμενα μέρη μηχανών κ.λπ.). Το ένδυμα λερωμένο, διατρητό, σχισμένο ή διαφορετικά βλαβηρόμενο ένδυμα δεν παρέχει την περιγραφόμενη προστασία και πρέπει να επισκευαστεί ή να αποσυρθεί.

Αναμενόμενη διάρκεια ζωής 2 έτη.

Μεγέθη: επιστημονικά με εκκωκρυμμένα με αριθμητικό κωδικό μεγέθους 46-66

Σήμανση: με οραμή ετικέτα με την ταυτότητα του παραγωγού, το μέγεθος, τη σύσταση υλικού και τα σύμβολα περιποίησης σύμφωνα με το πρότυπο EN ISO 3758:2012.

Όλα αυτά τα προϊόντα επιστημονούνται με γραμικό σήμα CE.

Αποθήκευση: σε ξηρό, σκοτεινό και αεριζόμενο περιβάλλον σε εύρος θερμοκρασίας 10-30 °C.

Απόρριψη: απορρίψτε το πρόβλεπ σύμφωνα με τον νόμο περί αποβλήτων.

Υποσκευασία: σε κλειστές, διαφανείς PE υποσκευασίες.

Τρόπος συντήρησης: πλύσιμο στα χέρια και στο πλυντήριο ρούχων, ελαφριά μηχανική δράση, ζέλωμα και περιώθηση, μέγ. θερμοκρασία του λουτρού 40 °C, απαγόρευση λεύκανσης, απαγόρευση ξήρανσης σε στεγνωτήριο ρούχων, σιδέρωμα μέχρι τη μέγ. θερμοκρασία 150 °C, ή 200 °C. **Μη επιδρόνεται τα αντανάκαλατικά εξαρτήματα,** απαγόρευση χημικού καθαρισμού

- Κατά τη συντήρηση ακολουθείτε τα εκκωκρυμμένα και τις οδηγίες στις ετικέτες στα ενδύματα.

Πίνετε πριν από την πρώτη χρήση.

Τη δόλωση συμμόρφωσης θα τη βρείτε εδώ: www.canis.cz, για τα επιμέρους προϊόντα - στην ταβάνη «Λίγη εγγύρα».

CXS LUXY	ORION, CXS STRETCH	SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON
ΜΗ ΣΙΔΕΡΩΝΕΤΕ ΤΑ ΑΝΤΑΝΑΚΑΛΑΤΙΚΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ	ΜΗ ΣΙΔΕΡΩΝΕΤΕ ΤΑ ΑΝΤΑΝΑΚΑΛΑΤΙΚΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ	ΜΗ ΣΙΔΕΡΩΝΕΤΕ ΤΑ ΑΝΤΑΝΑΚΑΛΑΤΙΚΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Υπόδειγμα ετικέτας στα ενδύματα:

Όνομασία του προϊόντος

Σήμανση κωδικοποίησης του προϊόντος

Κατηγορία, εμπροστικό σήμα, CE - συμμόρφωση με το Κυβερνητικό διάταγμα

Σύσταση υλικού

Σύμβολα συντήρησης

Μέγεθος, εκκωκρυμμένο μεγέθους

3 (2) διαστάσεις μεγέθους

Προειδοποίηση σχετικά με την ανάγκη αντήρησης του εγχειριδίου οδηγιών

Παρεΐδα

Ταυτότητα του κατασκευαστή

Παραγωγός:



Αντιβθση υποσκευασίας: CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

www.canis.cz; canis@canis.cz

ONION TEOODR	
1926 083 005 43	
46	
GAT 1	
EU: 60%polyester/40%bambak + CE: 65%polyester/35%bambak + CE: 98%polyester/2%elastik	
Nechť si sebou držíte: Nechť si sebou držíte: Účinný při volání a volání. Při mechanické údržbě	
Před prvním použitím vyprat Před prvním použitím vyprat Před prvním použitím vyprat Před prvním použitím vyprat	
46 H: 162 cm O: 98 cm O2: 92 cm	
BARCODE for 1st pt 63 242625/258	





IT

INFORMAZIONI PER L'UTENTE

Prodotto: Pantaloni da lavoro, giacche, tute da lavoro – CXS LUXY, ORION, SIRIUS, CXS STRETCH, SIRIUS BRIGHTON - termoisolanti

Questi capi vengono prodotti in diverse varianti di colore.

Materiale:

CXS LUXY: da esterno: 100% cotone, fodera: 100% cotone (pantaloni, tute) o 100% poliestere (giacche), riempimento delle tute: fibra cava - 100% poliestere

ORION: da esterno: 60% cotone, 40% poliestere, fodera: 100% cotone (pantaloni), 100% poliestere (giubba).

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: da esterno: 65% poliestere, 35% cotone, fodera: 100% cotone (pantaloni), 100% poliestere (giubba).

CXS STRETCH: da esterno: 98% cotone, 2% elastan, fodera: 100% cotone (pantaloni), 100% poliestere (giubba).

Documenti correlati:

EN ISO 13688:2013 Indumenti protettivi – Requisiti generali

Conformemente ai requisiti del Regolamento (UE) n. 2016/425

Utilizzo previsto: ai sensi dei requisiti generali della EN ISO 13688 e per l'utilizzo previsto servono come protezione degli utenti contro la polvere, lo sporco e le azioni meccaniche attive sulla superficie, senza pretese di funzioni protettive di livello maggiore - dispositivo di protezione individuale di costruzione semplice. Questo indumento viene indossato come abbigliamento esterno. È necessario evitare un'eccessiva azione meccanica.

Avvertenze: Il rispetto rigoroso dello scopo definito di utilizzo elimina i rischi che potrebbero mettere a repentaglio la salute dell'utente (il prodotto non deve essere utilizzato in quelle circostanze che richiedono un tipo diverso di funzione di protezione, ad esempio come protezione contro i rischi termici, contro il pericolo di rimanere impigliati nelle parti in movimento delle macchine ecc.). Se l'indumento è molto sporco, forato, strappato o danneggiato in altro modo non offre la protezione descritta ed è necessario ripararlo oppure scartarlo. La durata prevista è di 2 anni.

Taglie: pittogramma contrassegnato con codice numerico di grandezza 46-66

Marcatura: cucito con l'etichetta contenente l'identificazione del produttore, della taglia, della composizione del materiale e dei simboli per il trattamento secondo EN ISO 3758:2012.

Tutti questi prodotti sono contrassegnati con la marcatura grafica CE.

Stoccaggio: in un ambiente asciutto, buio e ventilato in un intervallo di temperature 10-30°C.

Smaltimento: smaltire il prodotto secondo la legge sui rifiuti.

Imballaggio, trasporto: in confezioni sigillate PE trasparenti.

Modalità di manutenzione: sia lavaggio manuale che in lavatrice, leggera azione meccanica, sciacquatura e centrifuga temperatura del bagno max. 40°C, divieto di sbiancamento, divieto di asciugatura nell'asciugabiancheria, stiratura alla temperatura massima di 150°C, oppure 200 °C.

Non strirare gli accessori riflettenti, è vietata la pulizia chimica. Per la manutenzione seguite i pittogrammi e le istruzioni sulle etichette sull'indumento. Lavare il prodotto prima del primo utilizzo.

La dichiarazione di conformità è consultabile qui: www.canis.cz, per i singoli prodotti nella scheda - "Documenti da scaricare".

CXS LUXY	ORION, CXS STRETCH	SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON
NON STRIRARE GLI ACCESSORI RIFLETTENTI	NON STRIRARE GLI ACCESSORI RIFLETTENTI	NON STRIRARE GLI ACCESSORI RIFLETTENTI

Modello di etichetta sugli indumenti:

Nome del prodotto

Codificazione del prodotto

Categoria, marchio CE – conforme al Decreto del governo

Composizione del materiale

Simboli di manutenzione

Taglia, pittogramma della taglia,

3 (2) dimensioni

Avviso della necessità di leggere le istruzioni per l'uso

Logo

Identificazione del produttore

Produttore:



Indirizzo di contatto: CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

www.canis.cz, canis@canis.cz





NO

INFORMASJON FOR BRUKERNE

Produkt: Installatørsett, jakker, kjelddresser - CXS LUXY, ORION, SIRIUS, CXS STRETCH, SIRIUS BRIGHTON - isolerte

Disse plaggene produseres i ulike fargeutførelser.

Materiale:

CXS LUXY: Overdel; 100 % bomull, fôr; 100 % bomull (bukser, kjelddresser) eller 100 % polyester (jakker), fôr i kjelddresser; hule fibre - 100 % polyester

ORION: Overdel; 60 % bomull, 40 % polyester, fôr; 100 % bomull (bukser), 100 % polyester (jakke)

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: Overdel; 65 % polyester, 35 % bomull, fôr; 100 % bomull (bukser), 100 % polyester (jakke).

CXS STRETCH: Overdel; 98 % bomull, 2 % elastan, fôr; 100 % bomull (bukser), 100 % polyester (jakke).

Tilgjengelige dokumenter:

EN ISO 13688:2013 Beskyttelsesplagg - Generelle krav

Er i samsvar med kravene i EU-direktiv 2016/425.

Bruksformål: Er når det gjelder generelle krav i samsvar med norm EN ISO 13688, samt bruksformålet som beskyttelse av brukerne mot støv, tilsmussing og mekanisk påvirkning på overflaten, uten krav til høyere beskyttende funksjon - et personlig middel til beskyttelse med enkel konstruksjon. Dette plagget kles på som et ytterplagg. Det er nødvendig å unngå overdreven mekanisk påvirkning.

OBS: Ved konsekvent overholdelse av det avgrensede bruksformålet oppstår det ingen risikoer som vil kunne sette brukerens helse i fare (produktet får ikke benyttes under omstendigheter som krever en annen typ beskyttelsesfunksjoner, som f.eks. beskyttelse mot risikoer knyttet til varme, mot å bli dratt inn i en maskins bevegende deler osv.). Et plagg som er sterkt forurenset, hullt, istykkerevet eller på annen måte skadet, gir ikke foreskrevet beskyttelse og det er nødvendig å reparere eller kassere det. Forutsatt levetid er to år.

Størrelse: Merket ved hjelp av piktogram med tallkode for størrelse 46-66

Merkning: Innsydd etikett med identifisering av produsent, størrelse, materialsammensetning og symboler ang. stell iht. norm EN ISO 3758:2012.

Alle disse produktene er merket med grafisk CE-merke.

Oppbevaring: I tørt, mørkt og ventilert miljø ved en temperatur på mellom 10 og 30 °C.

Avhending: Avhend produktet iht. gjeldende avfallslover.

Pakking, frakt: I lukkede, gjennomsiktige PE-innpakninger.

Hvordan stelle plagget: Vask plagget for hånd og i vaskemaskin, lett mekanisk påvirkning, bløtlegging og sentrifugering ved en temperatur på maks. 40 °C, bleking er forbudt, i likhet med tørking i tørketrommel, stryking ved en maks. temperatur på 150 °C eller 200 °C. **Ikke stryk refleksbåndene.** Kjemisk rensing er forbudt. Vask produktet for første gangs bruk.

Reit deg når du steller plagget etter piktogrammer og henstillinger på etiketter på plagget.

Her finner du samsvareklæringen: www.canis.cz, for de enkelte produktene i bladet „Dokumenter til nedlasting“.

CXS LUXY	ORION, CXS STRETCH	SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON
IKKE STRYK REFLEKSBÅNDENE	IKKE STRYK REFLEKSBÅNDENE	IKKE STRYK REFLEKSBÅNDENE

Mal for plaggets etikett:

Produktnavn

Produktets kodemerkning

Kategori, CE-merking - overensstemmelse med regjeringens forordning

Materiellsammensetning

Vedlikeholdssymboler

Størrelse, størrelsespiktogram,

3 (2) størrelsesmål

Oppfordring til nødvendigheten av å lese bruksanvisningen

Produsentidentifikasjon

Produktparti

Produsent:



Kontaktadresse: CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hlubčín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

www.canis.cz, canis@canis.cz





PT

INFORMAÇÕES PARA USUÁRIOS

Produto: Calças, casacos, macacões de trabalho – CXS LUXY, ORION, SIRIUS, CXS STRETCH, SIRIUS BRIGHTON - com forro térmico

Estas roupas são fabricadas em modelos de cores diversas.

Material:

CXS LUXY: superior: 100 % algodão, forro: 100 % algodão (calças, macacões) ou 100 % poliéster (casacos), enchimento dos macacões: fibras ocas - 100 % poliéster

ORION: superior: 60 % algodão, 40 % poliéster, forro: 100 % algodão (calças), 100 % poliéster (casacos).

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: superior: 65 % poliéster, 35 % algodão, forro: 100 % algodão (calças), 100 % poliéster (casaco).

CXS STRETCH: superior: 98 % algodão, 2 % elastano, forro: 100 % algodão (calças), 100 % poliéster (casaco).

Documentos correspondentes:

EN ISO 13688:2013 Roupa protectora – Requisitos gerais

Conforme os requerimentos do Regulamento (UE) 2016/425.

Lim de uso: correspondem aos requerimentos gerais da EN ISO 13688 e ao fim de uso como proteção dos usuários ao pé, sujidade e influências mecânicas superficiais, sem exigência de uma maior função de proteção - equipamento de proteção individual de construção simples. Esta roupa é utilizada como roupa superior. É preciso evitar uma influência mecânica excessiva.

Advertência: Se o uso e aplicação da roupa forem rigorosamente observados, evitar-se-á o aparecimento de riscos que possam perigar a saúde do usuário (o produto não deve ser utilizado em circunstâncias que exijam o uso de outros tipos de funções de proteção, como por exemplo a proteção contra riscos térmicos, aprisionamento por partes móveis da máquina, etc.). A roupa contaminada, com buracos, rota ou danificada não oferece a proteção descrita e deve ser reparada ou liquidada. Durabilidade aproximada de 2 anos.

Tamanhos: indicados pelo pictograma e código numérico do tamanho 46-66

Marcação: com etiqueta cosida no interior que contém a identificação do fabricante, tamanho, composição do material e símbolos de manutenção conforme EN ISO 3758:2012.

Todos estes produtos possuem a marca gráfica CE.

Armazenamento: em um local seco, escuro e ventilado, nos limites de temperatura entre 10 - 30 °C.

Liquidação: o produto deve ser liquidado conforme a lei de resíduos.

Embalagem, transporte: em embalagens fechadas de PE transparentes.

Manutenção: lavar a mão ou na máquina de lavar, ação mecânica moderada, enxaguado e centrifugagem, temperatura da água de lavagem máx. 40 °C, proibido branquear, proibido secar em secadoras de tambor, passar ferro até temperatura máx. 150 °C, ou 200 °C. **Não passar ferro nos complementos reflexivos.** proibida a limpeza química.

Durante a manutenção respeite os pictogramas e instruções nas etiquetas da roupa.
Lavar antes do primeiro uso.

Declaração de Conformidade pode ser verificada no seguinte canal: www.canis.cz, e para cada um dos produtos pode ser verificada na barra - "Documentos para download".

CXS LUXY	ORION, CXS STRETCH	SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON
NÃO PASSAR FERRO NOS COMPLEMENTOS REFLEXIVOS	NÃO PASSAR FERRO NOS COMPLEMENTOS REFLEXIVOS	NÃO PASSAR FERRO NOS COMPLEMENTOS REFLEXIVOS

Exemplo da etiqueta na roupa:

Nome do produto

Código do produto

Categoria, marca CE – conformidade com OG

Composição do material

Símbolos de manutenção

Tamanho, pictograma do tamanho,

3 (2) dimensões do tamanho

Advertência à necessidade de ler as instruções de uso

Número do lote

Identificação do fabricante

Fabricante:



Endereço de contacto: CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.
www.canis.cz; canis@canis.cz





UK

ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ КОРИСТУВАЧІВ

Виріб: Робочі штани, блузи, комбінезони — CXS LUXY, ORION, SIRIUS, CXS STRETCH, SIRIUS BRIGHTON – утеплені

Цей одяг виробляють у різному кольорному виконанні.

Матеріал:

CXS LUXY: зовнішній: 100 % бавовна, підкладка: 100 % бавовна (штани, комбінезони) або 100 % поліестер (блузи), утеплювач комбінезона: порохнисте волокно — 100 % поліестер

ORION: зовнішній: 60 % бавовна, 40 % поліестер, підкладка: 100 % бавовна (штани), 100 % поліестер (блузи).

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: зовнішній: 65 % поліестер, 35 % бавовна, підкладка: 100 % бавовна (штани), 100 % поліестер (блузи).

CXS STRETCH: зовнішній: 98 % бавовна, 2 % еластан, підкладка: 100 % бавовна (штани), 100 % поліестер (блузи).

Судові документи:

EN ISO 13688:2013 Захисний одяг. Загальні вимоги

Згідно з вимогами Регламенту (ЄС) 2016/425.

Призначення: відповідають загальним вимогам EN ISO 13688 і призначено, яке полягає в захисті користувачів від пилу, забруднення і поверхневих механічних впливів, без потреби вищого ступеня захисту — засіб індивідуального захисту простої конструкції. Використовується як верхній одяг. Уникайте дії надмірних механічних впливів.**Попередження:** У разі використання строго за призначенням вилучаються ризики для здоров'я користувача (виріб не можна застосовувати, якщо у конкретних обставинах потрібні захисні функції іншого типу, наприклад захист від термічної небезпеки, захоплення рухомих частинами машин тощо). Сильно забруднений, продертий, розірваний чи іншим способом пошкоджений одяг не забезпечує вказаного захисту, і його треба відремонтувати або вилучити з користування. Очікуваний строк служби становить 2 роки.**Розміри:** позначені піктограмою з числовим кодом розміру 46-66**Позначення:** шитого етикеткою з ідентифікацією виробника, розміру, складу матеріалу і символів догляду згідно з EN ISO 3758:2012.**Усі ці вироби марковані знаком CE.****Зберігання:** у сухому, темному і вентильованому середовищі за температури 10–30 °C.**Утилізація:** виріб утилізуйте згідно з законом про відходи.**Пакування, транспортування:** в закритому, прозорому ПЕ пакуванні.**Спосіб догляду:** прання ручне і в пральній машині, м'яка механічна дія, полісання і центрифугування — температура макс. 40 °C, заборона відбілювача, заборона сушіння в барабанній сушарці, прасування за температури макс. 150 °C або 200 °C. **Не**

Під час догляду керуйтеся піктограмами і вказівками на табличках одягу.

Перед першим використанням випрати.

Декларація про відповідність міститься тут: www.canis.cz, у папелі «Документи для завантаження» для окремих виробів.

CXS LUXY	ORION, CXS STRETCH	SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON
НЕ ПРАСУВАТИ СВІТЛОВИДІВАЛЬНІ ЕЛЕМЕНТИ	НЕ ПРАСУВАТИ СВІТЛОВИДІВАЛЬНІ ЕЛЕМЕНТИ	НЕ ПРАСУВАТИ СВІТЛОВИДІВАЛЬНІ ЕЛЕМЕНТИ

Зразок таблички на одязі:

Найменування виробу

Кодове позначення виробу

Категорія, знак CE — відповідність постанові уряду

Склад матеріалу

Символи стосовно догляду

Розмір, піктограма розміру,

3 (2) міри розміру

Попередження про потребу читати інструкцію з користування

Партія

Ідентифікація виробника



Контфакт адреса: CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

www.canis.cz, canis@canis.cz

ORION TEBDOR	
160 180 185 40	
40	
CE	€
Cat. I	
B2/B2achna/40/160/180/185/40 B2/B2achna/40/160/180/185/40 B2/B2achna/40/160/180/185/40	
Nežadit oděvní doplňky Nežadit oděvní doplňky. Do ruky non-irritation accessories	
Před práním použít měkčí prostředek Před práním použít měkčí prostředek Use a mild detergent before washing	
EN ISO 15905	
40 I: 162 cm II: 162-166 cm III: 162-166 cm	
BARCODE to 1 pc	
KS ZA/0056/208	





NL

INLICHTINGEN VOOR GEBRUIKERS

Product: Monteursbroeken, overhemden, overall's – CXS LUXY, ORION, SIRIUS, CXS STRETCH, SIRIUS BRIGHTON – geïsoleerd

Deze kledingstukken worden in verschillende kleuren geproduceerd.

Materiaal:

CXS LUXY: bovenwerk: 100% katoen, voering: 100% katoen (broek), overall's of 100% polyester (overhemden), vulling van de overall's: holle vezel - 100% polyester

ORION: bovenwerk: 60% katoen, 40% polyester, voering: 100% katoen (broek), 100% polyester (overhemd).

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: bovenwerk: 65% polyester, 35% katoen, voering: 100% katoen (broek), 100% polyester (overhemd).

CXS STRETCH: bovenwerk: 98% katoen, 2% elastaan, voering: 100% katoen (broek), 100% polyester (overhemd).

Gerelateerde documenten:

EN ISO 13688:2014 Beschermende kleding - Algemene eisen

In overeenstemming met de vereisten van Verordening (EU) 2016/425.

Doel van het gebruik: ze voldoen aan de algemene eisen van EN ISO 13688 en het beoogde gebruik als bescherming van gebruikers tegen stof, vuil en mechanische oppervlaktinvloeden, zonder een hogere beschermende functie te vereisen - persoonlijke beschermingsmiddelen van een eenvoudige constructie. Dit kledingstuk wordt aangetrokken als bovenkleding. Overmatige mechanische effecten.

Waarschuwing: Bij de consistente naleving van het gestelde gebruiksdoel ontstaan geen risico's voor de gezondheid van de gebruiker (het product mag niet gebruikt worden onder de omstandigheden, die een andere type beschermingsfuncties vereisen, bijv. zoals de bescherming tegen warmterisico's, tegen vastgrijpen door bewegende machinedelen e.d.). Zwaar vervuilde, geperforeerde, gescheurde of anderszins beschadigde kleding biedt niet de beschreven bescherming en moet worden gerepareerd of weggegooid. De levensverwachting is 2 jaar.

Maten: gemarkeerd met een pictogram met een cijfercode 46-66

Markering: ingenaaid label ter identificatie van de fabrikant, de maat, de materiaalsamenstelling en de onderhoudsymbolen volgens EN ISO 3758:2012.

Al deze producten zijn CE-gemarkeerd.

Opslag: in een droge, donkere en geventileerde omgeving bij temperaturen tussen 10-30 °C.

Liquidatie: Verwijder het product volgens de afvalwet.

Verpakking, transport: in gesloten, transparante PE-verpakkingen.

Onderhoudsmethode: handmatig wassen en in de wasmachine, lichte mechanische werking, spoelen en centrifugeren, watertemperatuur max. 40 °C, niet bleken, niet drogen in een wasdroger, strijken tot een maximale temperatuur van 150 °C, of 200 °C. **Geen reflecterende accessoires strijken**, verboden chemisch te reinigen. - Volg de pictogrammen en instructies op de kledingetiketten voor het onderhoud.

Wassen voor het eerste gebruik.

De verklaring van overeenstemming vindt u hier: www.canis.cz, bij de individuele producten in de bar - "Documenten te downloaden".

CXS LUXY	ORION, CXS STRETCH	SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON
REFLECTERENDE ACCESSOIRES NIET STRIJKEN	REFLECTERENDE ACCESSOIRES NIET STRIJKEN	REFLECTERENDE ACCESSOIRES NIET STRIJKEN

Voorbeeldlabel op de kleding:

Productnaam

Productcode

Categorie, CE-markering – overeenstemming met overheidsvoorschriften

Materiaalsamenstelling

Onderhoudsymbolen

Maat, maatpictogram,

3 (2) grootte maten

Waarschuwing om de handleiding te lezen

Batch

Identificatie van de producent

Producent:



Contactadres: CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubořín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

www.canis.cz; canis@canis.cz

ORION TEGODOR	
1328 001 005 48	
48	
CAT 1	CE
<small> 00132800100548Tegodor + 00132800100548Tegodor + 00132800100548Tegodor + </small>	
<small> Některé symboly digitálně upraveny před tiskem. Číslo není závazné. Použijte prosím Některé symboly digitálně upraveny před tiskem. Číslo není závazné. </small>	
<small> Před použitím pečlivě přečtěte Před použitím pečlivě přečtěte before first use. Read and understand carefully </small>	
<small> 48 L: 102 cm XL: 106 cm XXL: 112 - 116 cm </small>	
BARCODE for 1 pc.	
<small> XS 20/20/25/25E XS 20/20/25/25E XS 20/20/25/25E XS 20/20/25/25E </small>	





AZ

İSTİFADƏÇİLƏR ÜÇÜN MƏLUMAT

Məhsul: Kombinezonlar, salvarlar, köynəklər, istehsalat geyimləri CXS LUXY, ORION, SIRIUS, CXS STRETCH, SIRIUS BRIGHTON – izolyasiya olunmuş

Bu geyimlər müxtəlif rənglərdə istehsal olunur.

Material:

CXS LUXY: üz örtüyü material: 100% pambuq, astar: 100% pambuq (salvarlar, istehsalat geyimləri) və ya 100% polyester (köynəklər), istehsalat geyimlərinə tikilməsi: içi boş lif - 100% polyester

ORION: Üz örtüyü material: 60% pambuq, 40% polyester, astar: 100% pambuq (salvar), 100% Polyester (köynək).

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: üz örtüyü material: 65% polyester, 35% pambuq, astar: 100% pambuq (salvar), 100% Polyester (köynək).

CXS STRETCH: üz örtüyü material: 98 % Pambuq, 2 % Elastan, astar: 100% pambuq (salvarlar), 100% Polyester (köynək).

Aidiyyəti standartlar:

EN ISO 13688:2013 Qoruyucu geyim – Ümumi tələblər.

(EU) 2016/425 Gəzənəmənin tələblərinə uyğun olaraq

İstifadə məqsədləri: Geyim EN ISO 13688 ümumi tələblərinə cavab verir və ondan istifadənin məqsədi, daha yüksək qoruyucu funksiyaya tələb olunmadan istifadəsindən tozdan, ləkədən və səthi aktiv mexaniki təsirlərdən qorunmasından və sadə konstruksiyaya malik olmaqla fərdi mühafizə vasitələrinin təmin edilməsindən ibarətdir. Geyim, xarici geyim kimi istifadə olunur. O, həmçinin haddən artıq mexaniki zədələrdən uzaq olmaq üçün lazımdır.

Xəbərdarlıq: Oğor geyim müəyyən olunan məqsədə ciddi şəkildə əməl edilərək istifadə edilərsə, istifadəsinin sağlamlığına təhlükə törədə biləcək heç bir təhlükə yaratmaz (məhsul digər növ qoruyucu funksiyaların, yəni istilik sobobi ilə yaranan təhlüklərdən, məşin hərəkət edən hissələri ilə ilişən geyimlərdən və digərlərindən qorunmasından fərqlənir). O, lakin işə geyilməyə məqsədli istifadə edilərsə, perfortasiya edilmiş, cirtilmiş və ya başqa şəkildə zədələnmiş geyim təsvir olunan mühafizəni yerinə yetirmir və onu düzəltmək və ya ləğv etmək lazımdır. İstifadə müddəti 2 ildir.

Ölçülər: 46-66 ölçülü rəqəmlə kodu olan piktogramla işarələnmişdir

Nüsxələmə: EN ISO 3758: 2012-ə uyğun olaraq istehsalçının identifikasiyası, ölçüsü, materialın quruluşu və qulluq işarələri olan tikilmiş etiketlə

Bütün bu məhsullar CE qrafik simvolu ilə işarələnmişdir.

Saxlama: quru, qaranlıq və sovurucu boranmış mövcud olduğu müddəti 10-30°C arasında

Qablaşdırma: qapalı şəffaf PE örtüklərdə.

Yerləşdirmə: Məhsulu tullantıya dair qanunvericiliyin tələblərinə uyğun yerləşdirin.

Qulluq üsulları: silə, eləcə də paltaryuyğun maşında, yüngül mexaniki təsir, yaxalama və sentrifüqasiya, hamam temperaturu maksimum 40°C, heç bir aşartmadan istifadə edilmiş, baraban qurucusunda quradılmış, maksimum 150°C və ya 200°C temperaturda ütilənməlidir. **Reflektiv aksesuarları ütiləməyin.** Kimyovü təmizləmədən istifadə etmək qadağandır. Geyimə tikilmiş etiketlərdəki piktogramlara və təlimlərə əməl edin.

İlk dəfə istifadə etməzdən öncə yuyun.

Fərdi məhsullara görə Uyğunluq Bəyannaməsini www.canis.cz veb-saytında əldə edə bilərsiniz: Daha sonra "Yükəlmək üçün sənədlər" bölməsinə daxil olun.

CXS LUXY	ORION, CXS STRETCH	SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON
REFLEKTIV AKSESUARLARI ÜTÜLMƏYİN	REFLEKTIV AKSESUARLARI ÜTÜLMƏYİN	REFLEKTIV AKSESUARLARI ÜTÜLMƏYİN

Geyim əsasının etiketinə dair nişmə:

Məhsulun adı

Məhsulun kodu

Kategoriya, CE nişanı, dövlətin normalına uyğunluq

Material tərkibi

İstisnar simvolları

Ölçü, ölçü piktogramı

3 (2) ölçü

İstifadə təlimlərini oxumağın vacibliyi haqqında xəbərdarlıq

Partiya

İstehsalçının adı

İstehsalçı:

Əlaqə ünvanı: CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

www.canis.cz; canis@canis.cz

ORION TƏDƏRİN	
1520 003 BMS 43	
43	
CAT 1	CE
00100000/00100000 + 00100000/00100000 + 00100000/00100000	
İstehləndirilməyə qadın Před použitím přečtěte Před použitím přečtěte Před použitím přečtěte Před použitím přečtěte	
43	160 cm
	80 - 90 cm
	80 - 90 cm
BARCODE for 1 pc	
K3 2A/2B/5/250	





МК

ИНФОРМАЦИИ ЗА КОРИСНИЦИТЕ

Производ: Работнички комбинациони, панталони, блузи, работнички панталони **CXS LUXY, ORION, SIRIUS, CXS STRETCH, SIRIUS BRIGHTON** - заштитно

Овие алишта се произведуваат во различни боја.

Состав:

CXS LUXY: Надворешен материјал: 100% памук, постава: 100% памук (панталони, комбинациони) или 100% полиестер (копула), пополнување на комбинациони: шупливо влакно - 100% полиестер

ORION: надворешен материјал: 60% памук, 40% полиестер, постава: 100% памук (панталони), 100% полиестер (копула).

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: надворешен материјал: 65% полиестер, 35% памук, постава: 100% памук (панталони), 100% полиестер (копула).

CXS STRETCH: надворешен материјал: 98% памук, 2% еластич, постава: 100% памук (панталони), 100% полиестер (копула).

Потрпани документи:

EN ISO 13688:2013 Заштитна облека – Општи барања.

Во согласност со барањата на Регулативата (EY) 2016/425.

Цел на употребата: Облеката ги илустрира општите барања EN ISO 13688 и целта на користењето како заштитна на корисникот од прашина, испарување и поврнатички активни механички ефекти, без претендирање за поголема заштитна функција – личен заштитен заштитник на едноставна конструкција. Облеката се носи како надворешна облека. Исто така, неопходно е да се избегне прекумерно механичко општевање.

Препоручување: Не постојат ризици што можат да го загрозат здрајето на корисникот, под услов да се користи во согласност со намената на производот (производот не смее да се користи во услови што бараат друго ниво на заштита, на пример заштита од опасности од топлина, заштита од зафатана на облека од подвижни делови на машини и сл.). Облеката што е многу загадена, перфорирана, партавана или на друг начин оштетена, не ја илустрира опишаната заштита и потребно е да се поправи или да се отфрли. Очекувана трајност е 2 години.

Големина: Обележани на шемата со нумерички код за големина 46-66

Опакување: со зашита етикета со идентификација на производителот, големина, структура на материјал и симболи за одразување според EN ISO 3758:2012

Сите овие производи се означени со графички симбол CE.

Светларина: на суво, темно и изолувано место во рамките на 10-30 °C

Правдање: Отстранете го производот согласно законот за отпад.

Паскување: во затворени транспарентни PE обвивки.

Наčina на одразување: перене: рачно и во машина за перене, исто така, слаб механички ефект, испирање и центрифугирање, максимална температура 40 °C, без белење, без сушење во машина за сушење алишта, пеглање на максимум 150 °C, или 200 °C. **Не се петлаат додатоките за рефлектирање, забравето е хемиско чистење.**

Следете ги симболите и упатствата на етикетите за одразување приложени на облеката.

Исперете пред првата употреба.

Извештај за согласност ќе ја најдете на: www.canis.cz, кај опишите за одделни производи - „Документи за преземање“.



CXS LUXY	ORION, CXS STRETCH	SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON
НЕ СЕ ПЕТЛААТ ДОДАТОЦИТЕ ЗА РЕФЛЕКТИРАЊЕ	НЕ СЕ ПЕТЛААТ ДОДАТОЦИТЕ ЗА РЕФЛЕКТИРАЊЕ	НЕ СЕ ПЕТЛААТ ДОДАТОЦИТЕ ЗА РЕФЛЕКТИРАЊЕ

Пример за етикета на облека:

Име на производот

Код на производот

Категорија, ознака CE – со совпаѓа со Уредбата на Владата

Состав на материјалот

Симболи за одразување

Големина, шема за големина

3 (2) нивоа на големина

Забелешка за потребата да се прочита упатствата за употреба

Серија

Идентификација на производителот

Производител:



Адреса за контакт: CANIS SAFETY a.s., Podbřadská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.
www.canis.cz; canis@canis.cz

ORION TEGODOR

TCO 883 885 4E

4E

CAT 1 CE





CANIS SAFETY a.s. Poděbradská
260/59 Hloubětín, 198 00
Praha 9, Czech Republic
www.canis.cz, canis@canis.cz

